



leßtät das Wort, um auf eine Anfrage des Abg. Blumenthal folgendes zu erklären:

„Es fällt dem Statthalter nicht ein, von den ihm zufallenden Rechten keinen Gebrauch zu machen. Paragraph 2 der Verfassung besagt: „Der Statthalter ernennt und instruiert die Bevollmächtigten zum Bunderat.“ Dieses Recht läßt sich der Statthalter nicht nehmen. Ich weiß nicht, inwieweit sich der Reichsanzler im Herrenhaus ausgesprochen hat; der authentische Text liegt mir noch nicht vor. Sollte sich der Reichsanzler versprochen haben — nur dies kann ich annehmen —, so war dies gewiß nicht anders gemeint. Der Statthalter von Elsass-Lothringen wird immer nach seinen Rechten in vollem Maße Gebrauch machen.“

Hierauf wird die obengenannte Resolution mit 30 gegen 2 Stimmen, des Präidenten der Reichseisenbahnen Fritsch, des Professors Laband und des Generals von Rohr, angenommen. Justizrat Roland und der Präsident des Oberlandesgerichts Molitor enthielten sich.

#### Abgrenzung von Militär- und Zivilgewalt.

Die Fortschrittspartei hat ihren Antrag über die Abgrenzung der Kompetenzen zwischen Militär- und Zivilgewalt nun mehr formuliert und beim Reichstag eingereicht. Er hat die Form eines Gehegeboturso und lautet folgendermaßen:

Gefestigt die Beugnisse der bewaffneten Macht zur Ausübung der staatlichen Feuerwaffengewalt.

§ 1. Die bewaffnete Macht kann zur Unterdrückung innerer Unruhen nur auf Erlassen der zuständigen Zivilbehörde verwendet werden. Die Fälle, in denen solches Erlassen zuviel ist, und die Form, in der es zu erfolgen hat, bestimmt der Bundesrat.

§ 2. Unterdrückt bleibt das Recht der bewaffneten Macht, die Ausschüttung ihrer dienstlichen Tätigkeit gegen Angriffe und Störungen zu schützen.

§ 3. In den Fällen der §§ 1 und 2 ist der bewaffneten Macht der Gebrauch der Waffen, abgesehen von Fällen der Notwehr, nur gestattet:

1. Zur Abwehr eines Angriffes oder zur Überwältigung eines durch Täterschaft oder gefährliche Drohungen gefestigten Widerstandes;

2. zur Erzeugung des Abgangs der Waffen oder anderer zum Angriff oder Widerstand geeigneter oder sonst gefährlicher Waffen;

3. zum Schutz der ihrer Bewachung unvertrauten Personen oder Sachen;

4. zur Bereitstellung der Flucht von Personen, die ihr als Gefangene zur Bewachung unvertraut oder ergriffen oder festgenommen sind.

§ 4. Die Bestimmungen über den Belagerungszeitraum bleiben unverändert.

#### Von der Revolutionsspielerei.

Wir hatten uns in dem Leitartikel in Nr. 28 des „Leipziger Tageblattes“ etwas mit dem heimatlichen Worte: „Machen Sie mit Ihrer Revolution Ernst!“ beschäftigt und auf die Tatsache aufmerksam gemacht, daß gerade diese Stelle der Heidebrandhans Rede in den ausführlichen Parlamentsberichten der „Kreuzzeitung“, der „Deutschen Tageszeitung“ und der „Fortschrittszeitung“ ausgewiesen sei. Wir vermuteten, daß die sorgsamen Redaktionen dieser Blätter die Stelle doch zu bedenklich gefunden hätten. Nun beobachten uns die „Kreuzzeitung“ und die „Deutsche Tageszeitung“ über den Sachverhalt. Diese Worte Heidebrands hätten in ihrem Parlamentsbericht gelehrt, seien also nicht ausgemerzt worden. Die „Kreuzzeitung“ beruft sich überdies auf eine nachträgliche Wiedergabe der Rede, wonin die Stelle nicht ausgelassen sei. Nun gut, also nicht die Revolutionen haben sie ausgelöscht, sondern der Parlamentsberichterstatter hat sie weggeschaut. Warum eigentlich? Sollte er nicht das Gefühl gehabt haben, es sei besser, sie für die in Frage kommenden Blätter wegzulassen? jedenfalls ist es nicht weiter sonderbar, wenn uns die Ausschüttung dieser Stelle auffällt, zumal da in den fraglichen Berichten weit belanglose Wendungen gewissenhaft wiedergegeben sind. Doch streiten wir nicht. In der Hauptrede galt ja unsere Betrachtung dem Sinne der an die Sozialdemokratie gerichteten Aufforderung Heidebrands. Ernst zu machen, und da ist es für uns nicht ganz leichts, wenn wir die „D. T.“ veranlassen, sich der „bedingten“ Aufforderung zur Revolution ausdrücklich anzunehmen. Also: „wenn es so weiter geht“ (nämlich mit dem Steuerjahr), ist es besser, die Sozialdemokratie schlägt los, „damit alles deutet und dröhrt geht“. Einem nationalen Blatte, das bei jeder Gelegenheit über den Niedergang der wasserländischen Gesinnung und Opferwilligkeit keine Klage erhebt, steht das Verständnis für den Groß des Herrn von Heidebrand über die nationalen Wehrvorlage ist, besonders gut zu Gesicht.

#### Gestalten und Bilder aus dem Völkerfrühling.

Champagnergeschichten aus dem Winterfeldzuge 1814.

Dem greisen Marschall Vorwärts legt das bekannte Lied vom Rheinübergange die Worte in den Mund: „Ach denke, der Champagnerwein wird, wo er möcht, am besten sein.“ Dies Wort ist nicht bloße Dichtung, sondern es beruht auf historischer Wahrheit: für Blücher wie für die gesamten deutschen Heereshäuser spielt der Champagner in den ersten Monaten des Jahres 1814 eine ganz bedeutende Rolle. Blücher befand auf seinem Wege nach Paris so viel Champagner, wie er nur wollte, und am 10. Februar 1814 sah er seiner Frau schreiben: „... wo ich jetzt bin, wegst der beste Champagner in ganz Frankreich und er wird hier vom General und vom passmeister getrunken mich bekommt er auch ziemlich guß.“ Allerdings, das Ding hatte auch seine Rechte, wie man aus der launigen Erzählung des Grafen Wilhelm von Schwerin entnehmen kann. Tag und Nacht lag dem alten Blücher sein sogenannter Champagnerwagen im Sinn und das Schätzblub, ihn in die Hände des Feindes fallen zu sehen. Unaufhörlich lag er Gneisenau darum an, dem es aber die Wichtigkeit der Sache durchaus nicht einleuchtend machen konnte. „Ach, Gneisenau,“ rief es dann, „wo ist nun wohl mein Champagnerwagen?“ — „Ja, das weiß ich nicht, Gneisenau.“ — „Ihr habt ihn doch wohl auf recht sichern Wegen gehen lassen?“ — „Jetzt gibt es gar

#### Ausdehnung der Freifahrscheine für die Reichstagsabgeordneten.

Dem Reichstag ist ein nationalliberaler Antrag zugegangen, in welchem die verbündeten Regierungen erlaubt werden, unter Wahrung des Gesetzes betreffend die Gewährung einer Entschädigung an die Mitglieder des Reichstags, den Mitgliedern freie Fahrt während der Dauer der Legislaturperiode auf den deutschen Eisenbahnen zu gewähren. Eine Entscheidung über diese Angelegenheit ist insofern bald erwünscht, als der Reichstag vermutlich nach Beendigung dieser Session geschlossen wird. Die Gewährung freier Fahrt während der Zeit, in der das Parlament nicht tagt, würde als eine besondere Erleichterung empfunden werden. Wie eine Berliner Korrespondenz aus Bundesstaaten erfahren haben will, sind die jetzt aber keine Angelegenheiten vorhanden, daß sich eine Mehrheit im Bundesrat für eine Abänderung des Gesetzes in der Richtung des Antrages finden wird, da sich der Standpunkt, den die verbündeten Regierungen in dieser Richtung bisher eingenommen, nicht geändert haben dürfte. Die Bestimmungen des Gesetzes haben bereits eine Neuordnung des Benutzungsrechts der Freifahrscheine durch die Abgeordneten gebracht, während in den vorher gültigen Verträgen freie Fahrt zwischen der Reichshauptstadt und den Wohnorten der Abgeordneten vorgesehen war. Nachdem zuerst in dem Entwurf von 1906 seitens der Reichsregierung freie Fahrt von und nach dem Wohnort während der Dauer der Sessions sowie 8 Tage vorher und nachher vorgeschlagen war, verstanden sich die verbündeten Regierungen erst noch längeren Verhandlungen danach, den Reichsabgeordneten während der Saison Freifahrscheine durch ganz Deutschland zu gewähren. Hohenstein bestätigte sich die Angaben der Korrespondenz nicht; denn die Berechtigung des nationalliberalen Antrages ist ohne weiteres einleuchtend.

#### Vorbereitungen für eine allgemeine Beamten-Krankenversicherung.

Der engere Vorstand des Verbandes deutscher Beamtenvereine, dem nahezu 300 000 Mitglieder angehören sind, hat eine Kommission eingesetzt, um die Vorbereitungen für eine allgemeine Krankenversicherung sämtlicher Beamten des Reichs-, Staats- und Kommunalverwaltung durchzuführen. Der Kommission gehören an: der Vorstand des Verbandes Ministerialdirektor a. D. J. J. Röhl, Regierungsrat Dr. Karin und Geh. Oberregierungsrat Dammann vom Reichsamt des Innern, Regierungsrat Dr. Klein-Münster, Regierungsrat Dr. Rang-Coblenz, Regierungsrat Rettig-Berlin, Geh. Regierungsrat Schmidt-Düsseldorf. Die Kommission hat ihre Tätigkeit bereits begonnen und sich über die wesentlichen Gesichtspunkte sowie über die Richtlinien für die weitere Behandlung der Frage durch den Verband geeinigt. Vorausgesetzt wird bereits aus dem nächsten Verbandsjahr eine erhöhte und zu erzielbarem Ergebnis führende Erörterung der wichtigen Frage möglich sein. Der Vorstand des Verbandes deutscher Beamtenvereine hat außerdem eine Zentralstammkasse für das einzilige Material eingerichtet. In den Kreisen der Beamtenchaft werden die Einzelheiten einer solchen Krankenversicherung gegenwärtig eingehend erörtert. Allgemein steht man auf dem Standpunkt, daß nur eine Zwangsversicherung in Frage kommen kann, bei der jeder Beamte ohne Rücksicht auf seine wirtschaftlichen Verhältnisse zum Beitrag verpflichtet ist. Als Mindestleistungen der Krankenversicherung werden gefordert freie ärztliche Behandlung einschließlich Zahnpflege, freie Arznei und sonstige Kurmittel oder statt dessen freie Kur und Verpflegung in Krankenhäusern, Heil- und Erholungskliniken, auf wenigstens 8 Monate, und zwar sowohl für den erkrankten Beamten selbst, als auch für die Ehefrau und die unelbständigen Kinder. Da Reich, Staat und Gemeinde ein großes Interesse an der Gesundhaltung ihrer Beamten haben, rechnet man damit, daß etwa 1/2 der Beiträge durch die Behörden gedeckt wird.

#### Heer und Flotte.

#### Die englischen Unterseeboot-Katastrophen, die größten der Welt.

Aus Anlaß der jüngsten Katastrophe, von der das englische Unterseeboot „A. 7“ betroffen worden ist, wird uns aus Marinetreinen geschrieben:

„Im Laufe weniger Wochen ist die englische Marine, besonders ihre Unterseebootsflotte, von zwei überaus schweren Unglücksfällen heimgesucht worden. Diese neuzeitlichen Unterseebootkatastrophen rechtfertigen in jeder Hinsicht die oft gehörte Behauptung, daß die englischen Unterseebootskatastrophen die grätesten und schwersten der Welt seien. Gerade die Unfälle der jüngsten Zeit lassen doch starke Bedenken aufkommen, ob hier nur blindes Wallen des Zusalls herrsche oder ob nicht vielleicht

diese tragischen Katastrophen erheblichen Mängeln des Systems ihre Entstehung verbergen. Man möchte fast zu der leichten Ansicht neigen, wenn man die lange, traurige Liste der Unfälle, an den englischen Unterseebooten zugrunde gingen, überblickt. In sohnähnlichen Kreisen gilt es vielleicht als selbstverständlich, daß zwar einige der Katastrophen auf ungünstige äußere Umstände zurückzuführen sind, doch aber im allgemeinen die Hauptursache in dem verfehlten Bau- und Maschinenanlage-System zu suchen sei. Die überhaupt erste Katastrophe, die jenseits der neuen Waffe zuließ, ereignete sich im Jahre 1903 und betraf auch ein englisches Unterseeboot, und zwar das Boot „A. 1.“ Es war eine Gasexplosion, welche sieben Menschen das Leben kostete, ohne daß allerdings das Boot selbst sank. Aber schon im nächsten Jahre, am 18. März 1904, war dasselbe Unterseeboot die Ursache für mehrere Todesopfer. Das Unterseeboot wurde von dem Postdammer „Borwin Castle“ zum Sintern gebracht, wobei 11 Menschen umkamen. Am 18. Februar des nächsten Jahres ereignete sich wiederum auf einem englischen Unterseeboot „A. 5“ eine Gasexplosion, die 14 Opfer brachte, sechs Menschen wurden nämlich getötet und acht schwer verwundet. Die englische Marine wurde noch in demselben Jahre von einer anderen Unterseebootkatastrophe betroffen. Am 8. Juni 1905 sank nämlich das Unterseeboot „A. 8“ im Hafen von Plymouth, wobei 15 Menschen ihr Leben verloren. Das Jahr 1907 brachte wieder der englischen Marine durch eine Galionexplosion auf dem Unterseeboot „C. 8“ am 13. Juli einen Verlust von einem Offizier und zwei Matrosen. Das Jahr 1908 war der englischen Marine glücklich. Im Jahre 1909 sank das englische Unterseeboot „C. 11“ in der Nordsee und verlor die Tod von 13 Mann der Besatzung. Nachdem 2 Jahre lang die englische Marine keinerlei Unterseebootkatastrophen auszuweisen hatte, folgten nun in wenigen Monaten wiederum zwei Unglücksfälle aufeinander. Die Zahl der Todesopfer in der englischen Unterseebootsflotte beträgt 110 Mann, wenn die Beisetzung des „A. 7“ nicht gerechnet werden kann. Damit steht England bei weitem an letzter Spitze aller Völker, die Unterseeboote bauen, denn Frankreich hatte trotz der schweren Katastrophe des Unterseeboots „Nivole“ am 26. Mai 1910, das 27 Opfer forderte, bisher nur insgesamt 58 Todesfälle durch Unterseebootunglücke zu beklagen. Japan 16, Italien 13 und Deutschland 3 Opfer bei der Katastrophe des Unterseeboots „U. 3“.

#### Über den Bau einer Marine-Luftflotte in Italien,

für den im Elot nicht weniger als 28 Millionen lire angefordert sind, wird uns geschrieben:

Italien tritt jetzt gleichfalls in die Reihe der Mächte, die energisch besteht sind, die Marine-Luftflotte und das Marine-Luftzeugen in einer dem höchsten Stande der heutigen Technik entsprechenden Weise auszubauen. 28 Millionen lire sollen bereitgestellt werden, um diese Zwecke nachdrücklich zu fördern. Es wird beabsichtigt, die Vermehrung dieser beträchtlichen Summe sofort zu regeln, daß ein Teil für den Ankauf von Luftschiffen, Wasserflugzeugen und Drachen ausgetragen wird, der andere Teil soll zur Errichtung von Luftschiffhöfen und Schuppen usw. dienen. Besonders dem großzügigen Ausbau eines Reches von Luftschiffhöfen wendet die italienische Marinewerft ihre volle Aufmerksamkeit zu. Nach den Plänen, die man bisher darüber gezeigt hat, sollen sieben solcher Luftschiffhöfen geschaffen werden, und es ist besonders interessant, daß auch schon die neueste koloniale Erwerbung aus dem Indischen Feldzuge in diese weitreichenden Pläne mit einbezogen werden soll. Diese sieben Luftschiffhöfen sollen ihre Stütze finden in: Benedikt, Ankona, Brindisi, Spezia, Tarent, in Sardinien und in Trapani. In denselben werden auch aller Voraussicht nach die Wasserflugzeugstationen errichtet werden. Wie verlautet, sind bereits 10 solcher Wasserflugzeuge nach einem bewährten Modell im Bau. Auch die Ausbildung des Flottenpersonals in der Luftfahrt ist Gegenstand der italienischen Marinewerft. Zunächst freilich kommt noch an erster Stelle die Luftfahrtschule der Armee hierfür in Frage, der die betreffenden Flottenangehörigen zur Ausbildung überwiesen werden. Wie die allgemeine Ausbildung solchen ist jedoch noch Sonderkurse an, die die Eigenart der Marineluftfahrt vor allem berücksichtigen. Solche Kurse im Flottenfliegwesen fanden bisher in Benedikt, Tarent und Spezia statt.

#### Deutsches Reich.

\* Der Eintritt des Kronprinzen in die Feierliche Kammer. Wie den „Dr. R. R.“ von der Kanzlei der Ersten Kammer mitgeteilt wird, findet die feierliche Verpflichtung des Kronprinzen Georg

als Mitglied der Ersten Kammer Mittwoch den 21. Januar 12 Uhr vor Beginn der Kammer-Sitzung statt.

\* Major Rieben vom 21. Ulanenregiment in Chemnitz ist mit Genehmigung des Kaisers und Königs als Mitglied der Militärmmission ernannt worden. Durch Trade des Sultans ist er zum Oberstleutnant und Kommandeur des 1. türkischen Kavallerieregiments übertragen und wird Anfang Februar abreisen. Später wird er das Kommando der in Konstantinopel neu zu gründenden Militärroute übernehmen.

\* Die Gründung eines Nationalliberalen Vereins in Augsburg wurde am Sonnabend abend nach einem Vortrage des Parteiführers Räther über „Politische Streitfragen im Reiche und in Sachsen“ vollzogen. In der Ansprache über das Referat unterrichtete Dr. Seifert-Jochau hier und da noch die Darlegungen des Vortragenden durch Beispiele aus dem südlichen Landesteile. Im übrigen drehte sich der Meinungsaustausch an dem der Versammlungsleiter, Senator Dr. Röhl, Augsburg und direkt Leiter Schäßburg Marbach sowie der Vorsitzende Dr. Röhl, der zugleich für die Bildung des jungen Vereins den Grundstock stellte, erklärte sich unter dem Beifall der Versammlung bereit, an die Spitze der neuen Vereinigung zu treten.

\* Auszeichnung. Dem General der Infanterie von Jacobi, Präsidenten der Generaloberen Kommission, ist der Rote Adlerorden 1. Klasse mit Eichenlaub und der Königlichen Krone verliehen worden.

#### Ausland.

##### Frankreich.

\* Venizelos in Paris. Präsident Poincaré gab am Montag einem Pariser Telegramm zu folge zu Ehren des griechischen Ministerpräsidenten Venizelos in kleinem Kreise ein Frühstück, an dem der Ministerpräsident Doumergue teilnahm.

\* Zum Tode Picquarts meldet uns ein Telegramm aus Amiens, 19. Januar: Der verstorbenen General Picquart war am Dienstag voriger Woche beim Reiten auf gefrorenen Erd mit dem Pferde gestürzt und hatte sich dabei eine Verletzung am oberen Teil des Kopfes zugezogen. Die Wunde ließ leichter Rötung. Am Sonnabend trat plötzlich eine Entzündung ein und der Tod erfolgte heute früh 5 Uhr insolde Raum.

\* Eine Herausforderung an Scherif Pasha. Der „Boss. Ztg.“ wird aus Paris, 16. Januar, gemeldet: Eine komische Note hat der Rechtsanwalt Maitre Georges Desbrosses in das Norddrama gebracht, das hier in der Wohnung des Generals Scherif Pasha abgespielt hat. Maitre Desbrosses lädt den Drang in sich, in dieses Drama einzutreten. Er überchwemmte gestern die Blätter mit Zuschriften, in denen er erzählte, daß er zufüllt durch seine Verbündeten auf die Spur einer weitverbreiteten Verhinderung gegen das Leben Scherif Pashas, des Prinzen Sobek Odën und anderer türkischer Flüchtlinge in Paris gekommen sei. Er erstaute über keine angebliche Einbedenkt der Polizei Anzeige und bat Scherif und durch den Fernsprecher Scherif Pasha, ihn zu empfangen, da er ihm wichtige Mitteilungen mündlich machen wolle. Scherif Pasha erklärte sich bereit, seinen Besuch gestern



der Vorstadt, um zu sehen, was eigentlich los sei, und er mußte mit Bekleidung feststellen, daß der Champagner der Patrouille eine gefährliche Riechlage beigebracht hatte: „Ein Glück war es, daß die Kellerei nicht schon am frühen Morgen entdeckt worden waren, sondern erst, als sich der Tag zu Ende neigte. Einzelne Kämpfer rasteten sich auf und schlenderten die angeblich der Feinde ausgerückten Flaschen gegen die Mauer, auf die die Kanonen aufgeschlagen standen, die Mehrzahl der Mannschaft aber lag befestigt in den unterirdischen Gängen, und wer aus ihnen sich glücklich wieder heraus- und heraufgefunden, fiel um, sobald die freie Luft ihn eilig umwirzte. Auf Valentini's Meldung befahl York: „Eine nüchternere Brigade zur Ablösung. Die 7. Brigade der 1. Division wurde um Mitternacht nach St. Memmie abgeschickt. Wir fanden, so erzählt ein Offizier dieser Brigade, auf den Straßen und in den Kellern eine heillose Wirtschaft. Die Kavallerie mußte hantieren und zuvor die Straßen von den Flaschenbergen und ihrem Schutt rein räumen. Auch von unseren Beutemännern mehrere während der Nacht zu den Kellern, allein hier war eine solche Champagnerüberflutung angerichtet, daß man an manchen Stellen bis an die Knie im Wein waten mußte und die Glasflaschen am Boden den Gang unsicher und gefährlich machten. Es wurden vor den Kellertüren Wachen aufgestellt und streng untersagt, auch nur noch eine einzige Flasche zu entfernen. Die Kavalleristen holten den Wein nun in Pferdekarren und vergleichen Gefäßen. Bald lag auch die siebente Brigade neben den

Kameraden der zweiten von Wein und Schlaf bezwungen, und das bekannte Soldatenlied: „Schlummre sanft, du hast in Tran getreten“ wurde bei keiner Gelegenheit mit so gerührtem Herzen gesungen, als in der Vorstadt St. Memmie bei Châlons am 4. Februar 1814. Der Waggistrat stellte später mit genauer Spezifizierung der verschiedenen Jahrgänge 57 000 Flaschen in Rechnung.“

Nach den Angaben einiger Teilnehmer des Feldzuges hielten die deutschen Truppen den betroffenen Raum für etwas Neuhliches wie das harmlose Weißbier, und auch Steffens schließt sich dieser Ansicht an, wenn er erzählt, „es ist bekannt, daß bei den preußischen Truppen der Champagner für eine Art Weißbier gilt“. Auch Graf Henckel erzählt bei der Episoden von Châlons, die Beute hätten das ungewöhnliche Getränk als Weißbier gestempelt und bestätigt im übrigen vollkommen, was Höster, Steffens und andere von den unzähligen Flaschen und ihrem Schutt erzählen. Steffens fügt noch hinzu: „In der Tat muß die Qualität des Champagners, die bei der Wintercampagne verzehrt und verschüttet wurde, als Begriffe übersteigen. Auf den öden, kahlen, wie sie uns im Winter erscheinen, höchst unfreundlichen Gelände, die Châlons umgaben, sandten wir allenhalben die Trümmer zerbrochener Flaschen; die Ebenen waren wie besetzt und wurden selbst der Kavallerie gefährlich. Dennoch ließ der Preis in der Stadt nicht, und wir konnten einen Wein, den wir lieben mußten, teuer nicht, für 2 bis 3 Franken erhalten.“

abend anzunehmen. Als Matre Desbous jedoch in Scherif Palas Haus einzutreten wollte, wurde er von zwei Polizisten angehalten, und der herbeigerufene Schwiegersohn des Palas erklärte ihm mit Bedauern, Scherif Palas könne ihn nicht empfangen, da er ihn nicht kenne und nicht wisse, ob er wirklich Herr Desbous sei. Der Rechtsanwalt machte sich nun erbötz, sich mit unanfechtbaren Papieren auszuweisen. Trotzdem ließ Scherif Palas sagen, er wünsche den Besuch des Matre Desbous nicht. Das nahm dieser nun gewaltig übel und beteiligte sich, noch am späten Abend zwei Zeugen, den Pariser Stadtverordneten Herrn Morel und den Seine-Generalrat Leal zum Palas zu schicken und von ihm für die Beleidigung Genugtuung mit der Waffe zu fordern. Die Antwort Scherif ist noch nicht bekannt.

### Türkei.

\* Exter Palas Reformen. Aus Konstantinopel, 19. Januar, wird gemeldet: Der Oberstleutnant im Generalstab Kuri bei ist zum Kommandeur des 1. Armeekorps in Konstantinopel ernannt worden.

### Koloniales.

#### Zum Sturze des

**Schutztruppenkommandeuses v. Schleinich**

schrifft die „Ujambara-Polit“:

„Wir wissen bestimmt, daß Herr v. Schleinich mit dem jetzigen Gouverneur, Herrn Dr. Schnee, auf das Beste ausgestanden ist. Um so größer ist die Erkrankung in Deutsch-Ostafrika darüber, daß die unselige aller Regierungsperioden Deutsch-Ostafrika, die des Herrn v. Reichenberg, noch nach ihrem untrüblichen Abschluß Oster fordert.“

Johannes ist tot. Schleinich soll gestellt, eine ganze Anzahl erfahrener Schutztruppenoffiziere ausgeschieden. Will man uns nicht zugeben, daß eine derartige Politik weder zum Besten des Landes noch der Schutztruppe ist? Das werden wohl die von Reichenberg & Co. nicht ganz nicht zu leugnen wagen. Wer da weiß, wie schwer der persönliche Einfluß der Führer liegt, der wird über diese Frage nicht mit leichtfertigen Auseinanden hinweggehen. Der neue Kommandeur hat keine Ahnung von der Kolonie, wie viel von kolonialen Dingen überhaupt ist nicht bekannt. Er muß sie sich anzeigen. Kostet Zeit und Geld, an denen sein Überfluss vorhanden.

Wenn der Herr Staatssekretär in diesem Jahr weiterfährt, dann ist das Ende der Fahrt schon heute erkennbar. Auf jeden Fall haben wir Kolonisten die Pflicht und das Recht, gegen eine Politik zu protestieren, die nicht im Interesse der Kolonie Deutsch-Ostafrika liegen kann.“

### Die deutschen Kolonien im Jahre 1913.

In der Sitzung der Deutschen Kolonialgesellschaft Abteilung Leipzig sprach gestern abend im überfüllten Festsaal des Zoologischen Gartens der geschäftsführende Vizepräsident der Deutschen Kolonialgesellschaft, Zug. General der Infanterie d. R. Freiherr von Gansl, über das Thema: Die deutschen Kolonien 1913 unter besonderer Berücksichtigung des von Kamerun gewonnenen Eindrücke. Nach einigen begrüßenden Worten des 1. Vorsitzenden der Abteilung Leipzig der Deutschen Kolonialgesellschaft, Reichsgerichtsrat v. Schmitz, ergriff der Redner das Wort. Angeschein von einem Rückblick auf die denkwürdigen Stunden der Völkerkämpfen und Malakowthe, wobei er die Worte prägte: „Ohne Leipzig kein Sedan, ohne Sedan keinen Deutschen Kaiser, ohne Deutschen Kaiser keine Kolonien“, gedachte er der Denkschrift des früheren Staatssekretärs im Reichskolonialamt, Zug. Dr. Solf unternommenen Reise nach Kamerun, über deren Ergebnisse und die auf ihr gewonnenen günstigen Eindrücke.

Die Freiheit zum Betriebe des das Deutsche Reich an Ausdehnung übertreffenden Landes war nur eine kurze, aber diese 25 Tage wurden gründlich ausgenutzt, so daß das von Gouverneur Dr. Obermaier vorbereitete Programm eingehalten werden konnte. Dieses Programm führte die Reisenden nach dem landeshäufigen kleinen Bildern und durch großartige Kataoptantagen über Sopo nach Biwa, dem von den Weinen mit „Götterberg“ bezeichneten Sitz des Gouverneurs. Von hier ging es über Victoria zurück nach Kädi und dann mit Automobil 800 Kilometer hinein ins Innere nach Golddorf und nach Ebolowa. Eine Seefahrt längs der Küste nach der Minimundung und eine Radfahrt nach Duala, ein Ausflug auf der Mittellandbahn und auf der Nordbahn, mit Reitern durch die Ebene, unterbrochen durch häufigen Aufenthalt in den Regierungsrathäusern, — so durchzog der höchste Reichskolonialbeamte das Schutzgebiet, dankbar begrüßt von der weißen Bevölkerung und den überall nach Tausenden zahlenden Einheimischen. Eingehende Besichtigungen bedeutender staatlicher und privater Errichtungen, Höfen, Plantagen, Eisenbahnen, Missionen, Schulen usw. wurden vorgenommen, Versammlungen mit Plantagen und Beamten, Volksfesten und Feiern abgehalten; in der Abteilung Kamerun der Kolonialgesellschaft, der über 500 Mitglieder zählt, bereitete man den hohen Gästen geistreiche Aufnahmen. Bei all diesen Gelegenheiten fand Dr. Solf Gelegenheit, Wünsche und Beschwerden anzuhören, und es ist klar, daß recht viele Anregungen mit nach der Heimat genommen wurden. Der Unzufriedenheit vieler Dörfer muß schneller und noch baltiger abgeholfen werden, weshalb Redner eine Erhöhung des Schutztrupps für dringend notwendig erachtet, auch müsse dem Hauptstabschef in Kamerun, der ungeheure Anzahl der Pässe — wohl an die 80 000 — durch deßgleichende Vernehmung aller Verlehrsmöglichkeiten geäußert werden. Die Bekämpfung von Krankheiten und Seuchen könne man nur durch eine Erhöhung des Sanitätspersonals und Vermehrung sanitärer Einrichtungen herstellen, besonders müsse energisch der durchbare Schaffentrunk entgegengearbeitet werden. Im allgemeinen sei der Einfluß der Kolonie Kamerun als günstig und aussichtsreich zu bezeichnen, und es sei zu erwarten, daß

durch die Fortschritte des Verkehrs die Möglichkeit, unsere Kolonien zu einer zentralafrikanischen Macht zu gestalten, in nicht zu weiter Ferne liegt. Die große Anzahl von wertvollen Ausführungsarbeiten bietet die Gewissheit, daß sich Kamerun zu weiteren bedeutenden Schicksalen entwickeln wird.

Zug. v. Gansl entzogte dann noch ein Bild von unserer gesamten kolonialen Entwicklung unter der Regierung Kaiser Wilhelms II. Nicht nur die Ziffern der weißen Bevölkerung unserer Schutztruppe, sondern auch andere Handelswerte haben sich verdreifacht, gewiß ein bedeutender Erfolg unserer Kulturarbeit. Greicher Dank gebührt allen Mitarbeitern an diesen Niederschlägen, an deren letzter Stelle die Missionen mit stehen, aber auch unserer wackeren Schutztruppe bei danach gedacht, die oft unter schwierigsten Verhältnissen einer friedlichen Durchdringung des Landes die Wege geebnet und den Eingeborenen die Niederlegenheit der deutschen Macht vor Augen geführt habe.

Die außerordentlich sselenden Ausführungen des Redners fanden in der zahlreich besuchten Versammlung begeisterten Applaus und langanhaltenden, dankbaren Beifall.

### Monats- und Jahres-Hauptversammlung des Vereins Leipziger Gastwirte.

Leipzig, 20. Januar.

Die alljährliche Hauptversammlung des Vereins Leipziger Gastwirte fand gestern nachmittag im Saale des „Pantheon“ in der Dresdner Straße statt.

Es ging, wie immer, eine Monatsversammlung voran, die der Vorsitzende H. Werner mit einer Begrüßungsansprache eröffnete und dann von dem Heimgang zweier Mitglieder, der Herren Jennewein und Koenig, Mitteilung machte. Die Versammlung erhob sich zu Ehren des Toten von den Plüschau. Neuangenanommen wurde Willi Miller, Eisenstraße 77, Abmeldung lagen vor von Max Bauling, Ernst Lehmann und Emil Böhme. Unter Gesellschaften wurde bekanntgegeben, daß der Volksverband wegen der Verapparaturierung eine Eingabe an den Rat der Stadt Leipzig gemacht habe. An dieselbe Adresse richtete sich eine Eingabe der Schatzkommission bezüglich der Schlafstände der Internationalen Bürgerschule-Ausstellung, die man auf 12 Uhr festgesetzt wissen will. Der Volksverband möchte weiter eine Eingabe betr. die Erteilung der Schanzkonzessionen. Unter den Eingängen befinden sich einige Danzigerchen der Hinterbliebenen verstorbenen Mitglieder. Der Wahlverein nationaler Arbeiter und Angestellter in Leipzig hat sich wegen der bevorstehenden Stadtvertreterwahlen an den Verein gewandt. Die Angelegenheit soll in einer der nächsten Versammlungen besprochen werden. Wegen der Banater Burgenland gab es wieder eine ausgedehnte Debatte, die sich um die Tilgung des der Banater gegebenen Darlehns drehte.

#### Hauptversammlung.

Die, wie üblich, durch den Chor der Sängervereinigung mit dem Lied: „Gott grüßt dich“ eröffnet wurde. Gleichzeitig wurde dem Königlichen Gottlieb-Hütte, fröhlich Hotel de Saxe, für seine 25jährige Angehörigkeit zum Verein vom Vorstand begrüßt und ihm ein Diplom und die silberne Ehrenmedaille des Vereins überreicht. Der Jubilar dankte in herzlichen Worten für die ihm zuteil gewordene Ehrengabe. Vor Eintritt in die Versammlung gebaute dann der Vorsitzende der verstorbenen 17 Mitglieder, zu deren letzter Ehrengabe sich die Anwesenden von den Plüschau erhoben.

Es erstaunte dann der Vorsitzende H. Werner den Jahresbericht des Vorstandes, aus dem hervorzuheben ist, daß das vergangene Jahr dem Verein und den Mitgliedern viele Sorgen und Arbeit gebracht habe. Viele wichtige Fragen haben den Vorstand beschäftigt, es sind 30 Mitglieder, 25 aktive und 5 passive, neu aufgenommen worden. Letztere hatte der Verein 17 zu verlagen, abgemeldet haben sich 13 Mitglieder. Der geliebte Mitgliedsstand beträgt jetzt 500. Ausgezeichnete wurden 35 Verdienende, losgezogen 10 Lehrlinge. Die Vereinigung der Leipziger Gastwirtevereine ist an dem Widerstand des Vereins Leipzig-West vorläufig geschieden. Zum Schluß dankte der Vorsitzende den Vorstandmitgliedern, den Mitgliedern der Ausschüsse für ihre Tätigkeit.

Den Ratsbesuch erhielt der Schatzmeister H. Schwaneberg. In erwähntem Maß, daß der Bericht 23 841,47 M. auf beiden Seiten abschließt. Der Ueberdruck beträgt 1413,80 M. der Rassendienst 4010,61 M. Das Vermögen der Unterstützungsstiftung beträgt 10 820,10 M. des Lotteriefondes 10 181,33 M. das Gesamtvermögen des Vereins 20 449,32 M. Auf Antrag der Reisenden wurde dem Kreisrath einfindige Entlastung erteilt. Es folgten sodann die Berichte der Obmannschaft der Ausschüsse sowie des Obmannes der Schatzkammer. Der Haushaltssplan schließt mit 13 070 M. ab und wurde genehmigt.

Es wurden den Nachberichten auf Antrag die im Haushaltssplan geführten 100 M. einstimmig nachbestimmt. Die Neuwahlen hatten folgendes Ergebnis: Zum 1. Vorsitzenden wurde August Franke mit 99 Stimmen gegen den bisherigen Vorsitzenden Herm. Werner gewählt, der 51 Stimmen erhielt. Zum 2. Vorsitzenden wurde Friedrich Häßler wiedergewählt. Dessenfehler wurden der Schatzmeister Hermann Schwaneberg und der Schriftführer August Freiberger wiedergewählt. Weiter wurden neu w. w. wiedergewählt: Eduard Bremke, Karl Bachwald, Hermann Frenzel, Albert Köstel, E. Kühn, A. Klebe, H. Steinmann. Als Ehrenmänner: Otto Käfer, R. Käuf, K. Käuf, Julius, Max Seifert. Zu Mitgliedern des gewerblichen Ausschusses: Carl Bachwald, W. Klingebiel, August Furtur, Wilhelm Hempel, Max Philipp, H. Kunz, H. Wolf, Emil Beyer, R. Schulz, C. Müller, G. Fröhner, L. Goldbauer, F. Kräf. In den Hafenausschuss: Friedrich Noland, Eduard Fritzsche, H. Julius, Karl Döthe, Richard Köstel, Franz Lange, August Glaser, Karl Richter, Franz Giese, Georg Thome, Georg Wenzel, Alfred Klebe, Friedrich Jenisch. In den Bergbaus Ausschuss: A. Genthe, Max Philipp, Richard Haase, Heinrich Wolf, Herm. Schellenberger. Anträge lagen nicht vor und so wurde die Versammlung dann geschlossen.

### Schiffsbewegungen in der Kaiserlichen Marine.

Eingetroffen: S. M. S. „Stralsund“ am 17. Januar in Loanda. S. M. S. „Seeadler“ am 17. Januar in Aden. S. M. S. „Leipzig“ am 17. Januar in Soerabaja (Java). S. M. S. „Emden“ am 18. Januar in Futschau. S. M. S. „Goeden“ mit dem Chef der Mittelmeer-Division am 18. Januar in Spezia.

### Saxlehner's Bitterquelle HUNYADI JÁNOS

Gegen Verstopfung, gestörte Verdauung, Fettlebigkeit, Blutandrang, etc. Gewöhnl. Dosis: 1 Wasserkl. voll

*Halten Sie sich an das Altbewährte, es ist ja doch immer das Beste!*

### Lezte Depeschen und Fernsprechmeldungen.

#### Liberales Wahlkommun in der Laufsch.

(Eigener Drahtbericht)

Jitom, 19. Januar. Zwischen den Nationalliberalen und den Fortschrittler in den vier ersten ländlichen Landtagswahlkreisen ist für die Landtagswahl von 1916 ein Abkommen getroffen worden, wonach die Nationalliberalen von den Fortschrittler in den zweiten und dritten ländlichen Landtagswahlkreisen, die Fortschrittler von den Nationalliberalen im ersten und vierten ländlichen Landtagswahlkreis unterstützt werden. Nach dem Abkommen wird weiterhin der nationalliberale Kandidat im zweiten ländlichen Landtagswahlkreis bereits bei der am 26. Februar stattfindenden Wahl von den Fortschrittler unterstützt werden.

Wie wir übrigens anhören, werden die nationalliberalen Kandidaten hier, wie schon 1909, Fabrikarbeiter Max Rüdert in Großjhönnau. Um die Grundlage für ein solches Abkommen zu schaffen, hatten vorher die Nationalliberalen den ersten südlichen Wahlkreis Jitom-Löbau als fortgeschrittenen Kandidaten anerkannt; sie werden demgemäß dort den fortgeschrittenen Kandidaten unterstützen.

#### Konservative Presse und der Preuentag.

(Siehe auch besondere Artikel.)

Berlin, 19. Januar. Die bislge konservative Presse erhebt scharfen Protest gegen die Meldungen, die die geistigen Bewegungen des Generals v. Rauch erfahren haben. Die „Deutsche Tageszeitung“ stellt die Worte des Generals, die in Süddeutschland ausgetragen werden, in den Fortschrittler unterstellt werden.

Wie wir übrigens anhören, werden die nationalliberalen Kandidaten hier, wie schon 1909,

Fabrikarbeiter Max Rüdert in Großjhönnau. Um die Grundlage für ein solches Abkommen zu schaffen, hatten vorher die Nationalliberalen den ersten südlichen Wahlkreis Jitom-Löbau als fortgeschrittenen Kandidaten anerkannt; sie werden demgemäß dort den fortgeschrittenen Kandidaten unterstützen.

Versendung entgegengesetzten, als die Rechnung Argentiniens gebauten Dreadnoughts verschoben. Das Schiff wird den Namen „Rahmud Fathi“ („Der Erbeter“) führen.

Die griechische Königin nach Berlin abgereist. Athen, 19. Januar. Die Königin ist mit dem Thronfolger und Gefolge heute mithin nach Berlin abgereist. Sie begibt sich zunächst nach Pastras und vom dort an Bord eines Dampfers des Österreichischen Lloyd nach Triest. Entgegen verschiedenen anderweitigen Berührungen erklärt die „Agence d'Athènes“, daß die Reise der Königin keine politische Bedeutung habe.

#### Heinrich Heine †.

Hamburg, 19. Januar. Der Senior der norddeutschen Dichter, Heinrich Heine, ist im Alter von 91 Jahren in Großjhönnau gestorben. Heinrich Heine wurde am 19. April 1822 in Altona geboren und war später Apotheker in Altona und Kopenhagen. 1848 trat der Verstorbenen in die Chemische Fabrik seines Vaters ein und leitete sie noch dessen Tode selbstständig bis 1875. Dann zog er sich nach Friederikshof in Lauenburg zurück und begab sich 1880 nach Einsiedel bei Hamburg, wo er später nach Großjhönnau übertrat. Außer mehreren Überlebens aus dem Standesamt und den Reiseblättern aus dem Norden veröffentlichte der Verstorbenen einige Sammlungen literarischer Dichtungen.

Revolution in einer Lungensiebenschule. (Eigener Drahtbericht unseres Mitarbeiters.)

Darmstadt, 19. Januar. In der bei dem hessischen Dorf Winterkasten gelegenen Lungensiebenschule kam es gestern zu einer kleinen Revolution. Seit einiger Zeit hatten sich die Infektionen der Anzahl, etwa 80 an der Zahl, über die schlechte Behandlung der Unterkünfte erhöht. Die Leitung der Lungensiebenschule schenkte aber diesen Klagen der Patienten keine Beachtung. Da die Patienten keinen anderen Ausweg mehr wußten, beschlossen sie gestern einmütig, mit ihren Habseligkeiten die Unterkunft zu verlassen. Diese Beschlüsse legten jedoch sofort in die Tat um, ohne daß das Personal sie trog eiligster Anstrengungen daran zu verhindern vermochte.

Raubmord. Wiesbaden, 19. Januar. Als der Räuber heute mittag 1 Uhr zum Essen nach Hause kam, fand er seine Frau am Bett liegen. Sie hängte sich tot auf. Als des Mordes verdächtig kommt der hessenische Schlaubachthe in Betracht, der seit acht Tagen bei dem Schweizerwohnt. Die Polizei untersucht die Wohnung des Schweizerwohns. Der Räuber wurde gestern nach mehrere Messerstiche auf. Der Täter verlor, mit einem Stichmesser die Kommode auf, in der 200 M. aufbewahrt wurden. Da ihm dies nicht schnell gelang, raffte er nur das in der Nähe befindliche Geld auf und entflohn.

#### Lezte Sportnachrichten.

Prinz Sigismund im Bunde Deutscher Flugzeugführer. (Eigener Drahtbericht)

Der Bund Deutscher Flugzeugführer Johannisthal hatte am Montag in seinem Vereinsraum einen illustren Gast. Prinz Sigismund von Preußen, der eine eigene Flugzeugsfabrik in Danzig unterhält, sprach mit seinem Flugmeister Siegfried in den Vereinsräumen vor. Der Prinz ließ sich von den Vereinsmitgliedern, den Fliegern, Soldaten und Siedlern und Generalsekretär Söhn, Böttch und Sedlmayer und Generaldirektor Söhn, Böttch und Siegfried in Danzig über die Betreibungen des Bundes Deutscher Flugzeugführer halten.

Die kleinen rossigen Tees aus Britisch-Indien finden mehr und mehr Beachtung. Von der bekannten, überall eingeführten Marke

#### MESSMER's TEE

find London Tee und English Mischung à 2,00 bzw. 4,20 das Pfund zum größten Teil, die beiden Ceylon-Indian à 2,80 bzw. 4,20 das Pf. fast ausschließlich mit britisch-indischen Tees zusammengelegt. Sie seien deshalb Liebhabern von kräftigen und im Gebrauch sparsamen Sorten besonders empfohlen.

Eingeweidewürmer. Seit altersgrauer Zeit bildet eine Plage der Menschheit das lästige und lästige Schwarzergeröpfel der Eingeweidewürmer. Selbst in unserer Zeit findet die Bekämpfung unter einem Druck erfolgt ist und ebensoviel eine Unterwerbung bedeuten. Er erhebt in der auf ihm gefallenen Wahl eine herzliche Sympathie und Geduld, der Kammer, aber er befürchtet, daß, wenn er den Präsidentenwahlkampf auf einer Seite Zustimmung und auf der anderen Mißbilligungskundgebungen hervorruft. Er sollte weiter Gegenstand des Missleids noch des Todes sein, denn der Vorsitzende der Kammer müßte über derartige Kundgebungen stehen. Er sei auch von fiktiven Disziplinarstrafen bedroht und wünsche nicht, daß dies irgendwelche Auflösungen der Kammer veranlaßte.

#### Keine internationale Besetzung von Albanien.

Rom, 19. Januar. Die „Agencia Sicania“ erklärt: Die von einem Platz gebrauchte Befreiung, daß in der jüdischen Gesellschaft der italienischen Regierung eine Note betr. die internationale Besetzung von Albanien überreicht worden sei, entbehrt vollständig des Gegründungs.

#### Italien und die Inselfrage.

(Eigener Drahtbericht unseres Mitarbeiters.)

Rom, 19. Januar. Den Zeitungen gelangt ist die Einverleibung der türkischen Mittelmeerküste im Prinzip von der Regierung beschlossen worden. Die Veröffentlichung des bereits vom König anerkannten Gesetzes erfolgt mit Rücksicht auf die erneut mit der Türkei abgewickelten Verhand

# Sternburg=Ausschank

## im Burgkeller, am Naschmarkt.

= Täglich abends Künstlerkonzerte. =  
Max Härtel.

275. Versteigerung im Städtischen Leihhaus. — Ausschank bis auf weiteres alle Wochentage von montags 9 bis nachm. 8 Uhr, Sonntags aber nur bis 12 Uhr mittags.

### Leipzig-Borsdorfer Baugesellschaft in Liquidation.

Die 42. ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre wird Freitag, den 13. Februar a. c., nachmittags 4 Uhr in den Geschäftsräumen der Speditionfirma Hermann Wittner, Leipzig, Ritterstraße 7, abgehalten.

#### Tagesordnung:

1. Geschäftsbücher der Baudaten und Rechnungsabschluss für das Jahr 1913.
2. Entlastung der Vermögensaufstellung.
3. Neuwahl eines Aufsichtsratsmitgliedes an Stelle des auscheidenden, jedoch sofort wieder wählbaren Herrn Hermann Wittner, Leipzig.
4. Beratung und Beschlussfassung über eine von Aktionären gemäß § 22 aufgestellte Statute eingehende Anträge.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind gemäß § 24 unseres Statutes alle Aktionäre berechtigt, welche bis zu Beginn der Versammlung sich als solche legitimieren, durch Vorzeigen entweder von Aktien oder von Depositencheinchen, in welchen die Unterstellung von Aktien unter Angabe deren Nummers durch die Gesellschaft bestätigt, Notizen oder von Schecken, deren Bezugsliste von der Gesellschaft als hinreichend erachtet wird, bezeichnet ist.

Gemäß dem Geschäftsbücher für das Jahr 1913 waren vom 28. Januar a. c. an bei Herrn Hermann Wittner, Leipzig, Ritterstraße 7, in Leipzig genommen worden.

Borsdorf, den 19. Januar 1914.

### Leipzig-Borsdorfer Baugesellschaft in Liquida-

Ter Aufsichtsrat. Die Liquidatoren.

Oscar Wenzel, Borsdorfer. Hermann Wittner, Rich. Flüssel.



### Unterricht.

### Tanzschule W. Kipping,

Lindenthaler Straße 24. Tel. 5040

Beginn d. Hauptkurse f. alle modernen Tänze nebst Anstandslehre am 11., 18. u. 25. Jan. abda. 8 Uhr. Hon. 15 M. Tagess. Sonntagsabmittagskurse 10 M. 1-monatl. Separatkurse L. Tango, Rundtänze, Konter 6 M. Walzer u. Rheinkinder, jed. Sonnab. von abda 7 Uhr an f. 8 M. Gef. Anmeldung erbetten d. 0.

Wer seine Tochter, die Osterre. die Schule verlässt, f. d. Kaufmännischen Beruf ausbildung lassen will, verleihe Kostenlos. Preiss. B. v. d. Unterrichtsstelle Rockow & Schmidt, Leipzig, Chausseestraße 16, Tel. 1455.

### Kalbskeulen.

Tägl. frisch geschlachtet. Amlich unterdrückt! Polizeiplatz 9 Plaud. M. 6.80 frei Haus. Hause

Kalbskeulenhandlung

E. Hochmuth, Sterup 8, Berlin-D. D. 100.

Täglich eintreffend:

M. Angel-

Schollfisch

das feinste, was es gibt,

f. Pfd. 50 Pf.

f. fettlose Zungen & Pfd. 1 Mk.

f. Stettiner Zander & Pfd. 1 Mk.

empfohlen — Tel. 4424 —

Leipziger Fischhalle,

34 Reichstrasse 34. ■■■

Gastronomie

Baumkottfessen,

Speise- u. Fabrik-

Kartoffeln

offerten zu billigen Tagespreisen

Gustav Ober, Berlin 0/17

Am Bahnhof 16.

Berlin-P. Kmt. Königshof 2457.

Telegr.-Adr.: Kartoffeler Berlin.

Extra-Tanzstunden,

Tango, Conter, Rumba etc. eröffnet W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damensalon Querstr. 58, L.

Salon

Extra-Tanzstunden,

Tango, Conter, Rumba etc. eröffnet W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino

Damen-Präziser-Unterricht. Schön-

heitsschule. W. Kipping, Linden-

strasse 24. Tel. 5040. Kino







# Rund und Wissenschaft



## Japanische Erdbeben und Vulkane.

Japan gehört zu den am meisten heimgesuchten, wenn der Ausbruch angewendet werden darf: klassischen Vulkanländern der Erde. In kurzen Zwischenräumen ist das Land der ausgehenden Sonne immer wieder die Stätte von Vulkanaustrichen und von damit eng zusammenhängenden Erdbebenstatastrophen. Noch in lebhafter Erinnerung ist das furchtbare Erdbeben im Herbst des Jahres 1891, bei dem fast gerade wie jetzt, die einzelnen Erdstöße hunderte von Malen hintereinander wiederholten und nur wenige Sekunden oder Minuten der Ruhe zwischen eintaten. In den beiden am schwersten heimgesuchten Provinzen Owari und Mino wurden nicht weniger als 81 973 Häuser durch das Erdbeben zerstört, rund 5000 der nicht zusammengebrochenen fielen den Flammen zum Opfer, eine halbe Million Menschen wurde mit einem Schlag obdachlos, und an die 8000 Menschen fanden den Tod, während fast 10 000 verwundet wurden. Bei dem Erdbeben, das 37 Jahre vorher das Gebiet von Tokio heimlichte, fanden gar über 100 000 Menschen den Tod, darunter die meisten durch die ausbrechenden Feuerbrünste.

Der berühmteste Vulkan des Landes darf freilich kein harmloser genannt werden. Es ist der Japanen heißt, in ihrer Art so oft tödlich geschilderte Fujiyama, der schon seit Jahrhunderten sich ruhig verhält. Aber furchtbare, von Zeit zu Zeit wieder zur Tätigkeit erwachende Vulkane finden sich im Norden wie im Süden des Inselreiches, und der schreckliche Hakkai im Norden Japans töte seit seinem durchbruch im Juli 1890 Hunderte von Menschen. Doch selbst dieser gefürchtete Vulkan verschwindet gegen die Riesenvulkane des Südens, vor allem den Jevons, den größten Vulkan der Welt, der auch jetzt wieder seine vernichtende Tätigkeit aufgenommen hat und die südlichste der großen japanischen Inseln, Kyushu, mit seinen Lavastromen und seinem Asche-Regen überflutet. Viele, viele Male hat er die Umgebung, die zu Zeiten seiner Ruhe eine liebliche, blühende Landschaft ist, vernichtet; der erste verliefte Ausbruch wird vor der Geschichte ins Jahr 706 verlegt, und der letzte (1908) ist noch keine zehn Jahre her. In der ganzen Zwischenzeit war der Riesenvulkan mit größeren oder kleineren Pausen

tätig. Der Asojan mit seinem Hauptkrater von 25 km Durchmesser übertrifft sogar die Riesenvulkane von Hawaii. Er erhebt sich auf einer Höhe von 60 bis 70 km Durchmesser und bildet auf dieser einen unheimlichen Haken, sehr kanft ansteigenden Regel, der sich 800 m über die Ebene erhebt. Nach innen fällt der Kraterrand steil ab, und der Kraterboden liegt im Durchschnitt 200 m hoch. Auf diesem Kraterboden erheben sich einzelne Zentralvölker, der höchste darunter erreicht etwa 1800 m Höhe. Schon in Kumamoto, also aus 40 km Entfernung, son wo aus dem Vulkan für die Menschen erreichbar ist, sieht man im Norden die Rauchwände des Asojan. Röhrt man sich ihm, so durchwandert man Ebenen, in denen Reis gebaut wird, und gelangt, wenn man Toldita, einen kleinen Siedort am Fuße des Vulkans, erreicht hat, in ein ländlich schönes, außerordentlich merkwürdiges Gebiet, eine Hochmoorregion mit schönen Wiesen und Mooren, die nach der Beschreibung einer deutschen Japantretenden eine entfernte Ähnlichkeit mit den sogenannten Vorbergen hat.

Unter dem fruchtbaren, blumenbedeckten Boden befindet sich aber eine richtige Hergeschichte: von Zeit zu Zeit entsteht man, daß brodelnder, mischbarer Schlamm den Boden bedeckt, man sieht heiße Quellen sprudeln und Dampfblüten aus dem üppigen Walde austragen, und die Japaner heissen Wasser in ihre Wohnungen leiten, sind ihre Heizwasserleitungen; denn der Vulkan steht in ihren Diensten und liefert ihnen heißes Wasser zum Baden und zum Kochen.

Die letzte Strecke vom Rande des Plateaus bis zum Fuße des letzten Regels ist eine wilde Gebirgslandschaft, ein Labyrinth von engen Tälern und steilen Kämmen im Lilliputanmaßstab Japans, ein

Gebiet, das keinen Wald mehr enthält und geologisch besonders anziehend ist, weil es die merkwürdigsten Gesteinsarten aufweist, in dem die ältesten Formationen und ganz junge Gebilde durcheinander gehen. Der Regel des Nakadate des Mittelalters ist ein Wallabrisberg, auf dem ein Tempel steht; er hat unter dem Zentralvölker den kompliziertesten Bau. Er hat im Osten einen alten, nur zur Hölle erhaltenen Krater, der Durchmesser dieses Kraters mag früher 1<sup>1</sup>/2 bis 2 km betragen haben. Die Tätigkeit dieses Kraters bekränzte sich in der letzten Zeit auf das Auswerfen von Stein, Simssteinen, Asche und Wasserdampf, sowie auf die Bildung von Schwefel an den Fumarolen. Man kann, wenn der Vulkan nicht sehr tätig ist, bis an den qualmenden Schlund gehen, und sieht dann aus der trichterförmigen Öffnung weiße Wolken emporsteigen und hört die ausströmenden Geister im Inneren des Berges. Die ausströmenden Geister sind beinahe geruchlos. Bei dem Hauptvölker dagegen kann man nicht weit an den Rand gehen; die Wände sind überhängend und bestehen aus brodelndem Gestein. Die vulkanischen Erhebungen machen einen unheimlichen Eindruck. Der große Krater hat etwas Tückisches, Hinterhältiges, und obwohl hier nur spärliche Dämpfe emporsteigen, ahnt man, daß hier der eigentliche Höllen-Schlund ist, nur trügerisch bedekt von graugelbem, zähem Schlamm, in dem Glasschalen aufsteigen. Neine Völker soll brodelnder Giftdampf, gruell-gelber und grünlicher, orange und zinnroter kristalliner Niederschläge. Die Dämpfe, die hier austreten, sind atemberaubend und abschreckend, daß man schnell abwenden muß, wenn gerade ein solcher Brodem von unten herausgeworfen wird.

VII. Philharmonisches Konzert. Ein Abend, an dem Beethoven allein das Wort führte, viel Schönes geboten ward und man starke Eindrücke mit hinwegnahm. Dies dank Herrn Professor Hans Windfuhr, lieblicher Auslegung der einzelnen Werke und deren zu lobenswerten Wiedergabe durch das Orchester, wie in folge der fantasievollen Darbietungen der Solisten, die auf Grund ihrer Leistungen sich den wohlverdienten und herzlichen Beifall ihrer Hörer in reichem Maße zu erwerben wußten. In der Kammerjägerin Frau Anna Kämpfer einen sich hohe Gefaß- und treifliche Vorstellung in selten anmutender Weise. Wie rhythmisch bestimmt und charakteristisch erzahlte erklang doch „Die Trommel geträumt“, wie tief empfunden und sein nachgezähmt „Freudvoll und leidvoll!“ Und Welch törichte Probe ihres Künstlers legte die Künstlerin mit der gefangentechnisch so ausgezeichnet gelungenen Wiedergabe der Konzertarie „Ah persico!“ ab. Schall abschallt und mit Leidenschaft wurden deren dramatische Stellen vermittelst, in den Kantinen über kam der Schmelz ihrer großen, wohlliegenden Stimme zu wirkungsvoller Geltung. Beethovens schönster Klavierkonzert, das in Es-Dur, fand in Herrn Otto Weinreich einen recht tüchtigen Interpret. Die saubere Ausführung des technischen Teiles aber, sowie die große Sorgfalt, die auf den Schattierungsscheinen, auch im Forte noch angenehm flingenden Anschlag verbandt ward, verdient rücksichtlose Anerkennung. Nicht minder aber auch die eingangs gepielte, schwungvoll und großzügig dargebotene Egmont-Ouvertüre und die Ausführung der Croica-Sinfonie, jenes instrumentalen Frescomodells eines Helden, der um die höchsten Güter kämpft. Wie in fast allen Schöpfungen Beethovens wird auch

hier der Gedanke des Kampfes und Sieges zum Ausdruck gebracht, wenn auch noch nicht in so ergreifender und starke Weise wie in der „Götter“. Herr Professor Windfuhr war durchgehends mit Erfolg auf eine äußerst plastische, dynamisch fein ausgearbeitete, innerlich belebte Wiedergabe der einzelnen Sätze bedacht, unterließ es nicht, fliegende Gegenläufe scharf nebeneinanderzufüllen und große, sehr wirksame Steigerungen anzubringen. Curt Burmann,

Altsilberabend von Sándor Vas. Allmählich empfingen die Programme doch eine andere Fördigung und es wächst der Mut, in erhöhtem Maße auch der Lebendigen zu gedenken. So spielte Herr Sándor Vas j. B. die ausnehmend interessanten Variationen mit anschließendem Interludium und Finale von Dukas ganz vorzüglich und vermochte es auch, sich völlig auf den impressionistischen Ton der Es-Dur-Sonate Scriabin's einzustellen. Mag man über diese sehr eigenartige Komposition nach Belieben urteilen oder das Werkstück von G. Granados mit Recht für ein seichtes Salonspiel halten — auf alle Fälle beweist schon das Bestreben, etwas anderes als das Gute und Alte einmal zur Diskussion zu stellen, Mut und aufmunternde Anerkennung. Diese Sachen, wie besonders auch das stimmungsvolle D-Dur-Präludium Rachmaninows spielte Herr Vas mit seiner Technik und starker Gesäßkunst, die sich auch in der gesamtmaligen Wiedergabe von Liszt's dritter Suite oder die Bienne offenbart und einige Unregelmäßigkeiten in der Behandlung des Details wohl gern übersehen ließ. Nicht so glücklich fanden mir der Pianist Beethoven gegenüber zu sein. Zu der A-Dur-Sonate, besonders im ersten Moderato und der Fuge, erklang vieles vorlänglich noch bloß eben gezielt, weniger jedoch zu festlichem und geistigem Eigentum geworden. Besonders höher stand im Verhältnis hierzu die Reproduktion der Händelschen G-Dur-Suite, darin zwar ein ziemlich unvermutes Rubato in der Courante und der Oberst ausschreitend, die bekannten Blaudsmith-Variationen aber sodann in erhöhtem Maße in Sándor Vas' Auslegung des lebhaften Beifalls wert waren. Eugen Segnitz.

\* Frau Jenny Winds, die bekannte Heroine, die Gemahlin des Leipziger Oberregisseurs Adolph Winds, wird, einer Einladung der Spielleitung folge leidend, in der Oedipus-Aufführung Dienstag, den 10. Februar, in der Überthalle zum ersten Male in der Rolle der Jocasta vor das Leipziger Publikum treten. Karten bei v. Rath, Neumarkt 24.

\* Karl Röhlers „Rößelsprung“. Uraufführung im Schauspielhaus in München. Bei einem Lohspiel sind gewöhnlich die beiden ersten Akte gut und der dritte schlecht. Röhler hat es mal anders verlauten und den ersten Akt überraschend schlecht, die beiden anderen mit gar nicht schlechten Lebendigkeiten verfeinert und ausgeschmückt. Schon herallt meinte, daß das Schätzchen einem Breitfehlenden Kind gäbe, und Röhler stimmt mit herallt in dieser Meinung durchaus überein, zumal da ihm den schönen Titel „Rößelsprung“ einbringt. Die Königin in diesem Schauspiel ist natürlich sehr reizt, sehr schön, Witwe, Baronin und so gut, daß sie eigentlich alles gut ist, die ihr einen Heiratsantrag machen. Und das sind drei: Ein Künstler, der eingebildet und unymatisch ist und zur Strafe dafür nur im ersten Akt auftreten darf, ein lächerlicher Lebemann und ein sympathischer, etwas ironischer Bankier (keine Angst: der Bankier bekommt sie). Dagobertus aber liegt die kleine sentimentale Sehnsucht des Baronin, irgend etwas zu erledigen. Zu diesem Zwecke und unter dem Vorwande, einen verlumpten alten Verwandten ihres ersten Mannes aufzufischen und zu retten, führt sie von zwei Bewerbern verfolgt nach Monte

Carlo, findet zuerst den Verwandten, dann einen galanten Abenteurer, den sie zurückweist und endlich einen jungen Mann, der sich wegen Geldmangel erlaufen möchte. Diesem lehrt sie Geld und während einer Mondcheinunde am Meer ihre Lippen (worauf sie mit dem alten Verwandten nach Hause führt). Der alte Verwandte kann sich natürlich nicht in das bürgerliche Leben hineinfinden und reicht, nach Monate aus. Der jungen Witwe wird die Sehnsucht nach dem „Mann vom Meere“ dadurch zerstört, daß sich der Lebensgerettete als Kellner entpuppt und so bringt die Königin nach diesen verzweigten Schicksal und Dingen den komischen und etwas ironischen Bankier in die Arme. Man sieht, auch herallt hat noch manch anderer mitgearbeitet, aber es ist alles so lauer, so liebenswürdig und so bühnenreif gemacht, daß man Herrn Röhler und der Direktion des Schauspielhauses ohne Bedeutung zu dem Erfolg gratulieren kann. Et. Wohlwille war als Baronin fast noch liebenswürdig als das Stück und sicherlich galt ein Teil des Erfolges ihr. Walter von Hollander,

\* Aus der Theaterchronik. Tolstoi's Drama „Der lebende Leichnam“ wurde im Hallischen Stadtheater trotz nötiglicher Darstellung, um die sich auffällig der Regisseur Walter Sieg und der Träger der Hauptrolle Rudolf Reich verdrängt haben, abgelehnt.

\* Der Deutschen Künstler-Kolonie Villa Romana ist wieder eine reiche Zuwendung zuteil geworden. Professor W. G. Biermann in Leipzig littigte für den Verein der Villa zur freien Benutzung für die dort wohnenden Künstler eine umfangreiche Kunsts-Bibliothek, die 92 Bände umfaßt. Diese Bibliothek, schön gebunden, ist sachmäßig zusammengestellt und gibt in den Monographien, Nachschlagewerken und Kunstgeschichten einen fiktiv-dokumentarischen Überblick über die Kunst von der Renaissance bis zur Gegenwart.

\* Schauspiel in Paris. Aus Paris wird uns gekündigt: „Der Tanz vor dem Spiegel“, eine Charakterkomödie von François de Curel, hatte im Abitur einen literarischen Erfolg. — Curel, der ehemals eine verehrungsvolle Publikum hatte seit Jahren zurückgezogen auf seinem Begräbnisplatz bei Arcueil und hat sich nur mit Malerei beschäftigt, ließ sich das Werk offenbarte und einige Unregelmäßigkeiten in der Behandlung des Details wohl gern übersehen ließ. Nicht so glücklich fanden mir der Pianist Beethoven gegenüber zu sein. Zu der A-Dur-Sonate, besonders im ersten Moderato und der Fuge, erklang vieles vorlänglich noch bloß eben gezielt, weniger jedoch zu festlichem und geistigem Eigentum geworden. Besonders höher stand im Verhältnis hierzu die Reproduktion der Händelschen G-Dur-Suite, darin zwar ein ziemlich unvermutes Rubato in der Courante und der Oberst ausschreitend, die bekannten Blaudsmith-Variationen aber sodann in erhöhtem Maße in Sándor Vas' Auslegung des lebhaften Beifalls wert waren. Eugen Segnitz.

\* Karl Röhlers „Rößelsprung“. Uraufführung im Schauspielhaus in München. Bei einem Lohspiel sind gewöhnlich die beiden ersten Akte gut und der dritte schlecht. Röhler hat es mal anders verlauten und den ersten Akt überraschend schlecht, die beiden anderen mit gar nicht schlechten Lebendigkeiten verfeinert und ausgeschmückt. Schon herallt meinte, daß das Schätzchen einem Breitfehlenden Kind gäbe, und Röhler stimmt mit herallt in dieser Meinung durchaus überein, zumal da ihm den schönen Titel „Rößelsprung“ einbringt. Die Königin in diesem Schauspiel ist natürlich sehr reizt, sehr schön, Witwe, Baronin und so gut, daß sie eigentlich alles gut ist, die ihr einen Heiratsantrag machen. Und das sind drei: Ein Künstler, der eingebildet und unymatisch ist und zur Strafe dafür nur im ersten Akt auftreten darf, ein lächerlicher Lebemann und ein sympathischer, etwas ironischer Bankier (keine Angst: der Bankier bekommt sie). Dagobertus aber liegt die kleine sentimentale Sehnsucht des Baronin, irgend etwas zu erledigen. Zu diesem Zwecke und unter dem Vorwande, einen verlumpten alten Verwandten ihres ersten Mannes aufzufischen und zu retten, führt sie von zwei Bewerbern verfolgt nach Monte

Carlo, findet zuerst den Verwandten, dann einen galanten Abenteurer, den sie zurückweist und endlich einen jungen Mann, der sich wegen Geldmangel erlaufen möchte. Diesem lehrt sie Geld und während einer Mondcheinunde am Meer ihre Lippen (worauf sie mit dem alten Verwandten nach Hause führt). Der alte Verwandte kann sich natürlich nicht in das bürgerliche Leben hineinfinden und reicht, nach Monate aus. Der jungen Witwe wird die Sehnsucht nach dem „Mann vom Meere“ dadurch zerstört, daß sich der Lebensgerettete als Kellner entpuppt und so bringt die Königin nach diesen verzweigten Schicksal und Dingen den komischen und etwas ironischen Bankier in die Arme. Man sieht, auch herallt hat noch manch anderer mitgearbeitet, aber es ist alles so lauer, so liebenswürdig und so bühnenreif gemacht, daß man Herrn Röhler und der Direktion des Schauspielhauses ohne Bedeutung zu dem Erfolg gratulieren kann. Et. Wohlwille war als Baronin fast noch liebenswürdig als das Stück und sicherlich galt ein Teil des Erfolges ihr. Walter von Hollander,

\* Margarete!“ schrie er, umschloß sie mit seinen mächtigen Armen und drückte sie an seine breite Brust.

Karl Peufert trat langsam näher.

„Bitte, stelle mich dem Herrn vor!“ flüsterte sie dem Onkel zu. „Er war so freundlich, mich hierher zu bringen. Ich hätte mich sonst verlaufen.“

Raum hatte der Obersöster Karl Peufert erkannt, brach er in ein lautes Gelächter aus. Als Nachbar waren sie gute Bekannte.

„Wädel!“ rief er, indem er dem unerwarteten Gäste die Hand drückte. „Ausgerednet den reichsten Bauern aus Gramau gädelst du auf. Alle Achtung, du hast eine großartige Bitterung. Und unverheiratet ist es auch.“

„Püll!“ rief sie empört und wurde rot. „Du hättest mit deiner ersten Tochterigkeit wenigstens bis zum Frühstück warten können.“

Dann nickte sie Karl Peufert dankend zu und verschwand im Hause, wo sie von der Tante zärtlich begrüßt wurde.

„Das ist mir eine!“ lachte der Söster verzagt hinter ihr herein. Eine Schulmeisterin ist geworden. Hat der Mensch Worte? Würden Sie Ihre Kinder zu der in die Schule schicken?“

„Warum nicht!“ erwiderte Karl Peufert. „Wenn ich welche hätte.“

„Kommt alles noch!“ riefete ihn der Söster und packte ihn am Arm. „Und jetzt geben Sie mir hinein und macht den schäkerten Tisch.“

„Mein Waldmann steht schon vor der Verandatreppe. Rufe aufrecht. Das Signal, daß der Tisch gedeckt wird. Den Weißquart wollte er allein ausspielen, daher die Prügel.“

(Fortsetzung in der Abendausgabe.)

## Das sterbende Dorf.

8) Roman von Ewald Gerhard Seeliger.

(Nachdruck verboten.)

Rüttiger schritt Karl Peufert aus und kam bald beim alten Hopfenbach vorüber. Hineinging er nicht, zum großen Anger des Wirts, der ihm aus dem Fenster nachsah. Allein Karl Peufert hatte viel zu ernste Gedanken, um das zu bemerken. Er dachte an die beiden Toten, die er besuchen wollte, und schritt gesunken Häupter durch. Neun Jahre schon ruhten sie in der Erde, und er schüttet noch immer aufrecht einher. Wo stand der Grenzstein seines Lebens?

Er erinnerte sich seines Vaters als eines rätschen, strengen, etwas rechtschaffenen Mannes. Karl Peuferts Liebe hatte mehr seiner Mutter gegolten, einer stillen, besonnenen, weit über ihren Lebenskreis gebildeten Frau. Der Großvater war eben besiegen mit der Heit, seine Söhne nicht ganz einverstanden gewesen und hatte sich gründlich zurückgezogen.

Und wegen des Andenkens an seine Mutter sträubte sich in Karl Peufert etwas gegen die geplante Verbindung mit Paula Griessbach. Er wußte zu genau, wie die Frauen aussehen, die nach dem Herzen des Großvaters waren.

Erst als er am Eingang des Friedhofs angetreten war, hob er den Kopf. Der stillen Platz, den eine dicke, verwilderte Weißbuche umhüllte, senkte sich nach hinten zum Ufer des Baches, wo stark Teelandschaften standen. Zwischen grünen, alten, verfallenen und frischen, erdscharbenen Gräbern schritt er zur Familiengruft der Peuferts, die mit einem schmiedeeisernen Kettenzaun umfriedet war. Er trat herzu, las die Inschriften, tat seinen Hut herunter und sprach ein stilles Gebet. Eine tiefe Wehmut überlief ihn, läuterter sentete er den Raden wie unter einer schweren Last, so daß der Glanz der steigenden Morgensonne auf seinem hellblonden Scheitel lag. Dann ging er,

ohne die Augen zu erheben, langsam um die Ruhestätte seiner Toten, entfernte hier und da einen Grashalm, bog ein paar Rosenranken zurecht, setzte den Hut wieder auf und trat auf den Hauptweg zurück.

In großen, frischgrünen Stufen stieg auf der andern Seite des Baches das weite Vorholz des Stadtwaldes zum Hochstand der Eichen und Buchen hinan.

Mitten im Ausgang stieß plötzlich sein Fuß. Ein städtisch gekleidetes Mädchen trat ihm unbewußt entgegen. Sie trug eine Kette von Rosenknospen um ihren breitrandigen Sommerhut und schlug ihre samtzwischen Augen bittend zu ihm auf. Sie war wohl einen ganzen Kopf kleiner als er. Ihre schlanken, zierliche Gestalt wurde von einem engen, düstigen gelben Gewand umhüllt, ihre kleinen Füße stützen in glänzenden hellbraunen Schuhen. In der Hand trug sie einen halboffenen, weißen Sonnenhut.

„Bitte, mein Herr,“ sagte sie ganz mutig und lächelte dabei, „entschuldigen Sie meine Hilflosigkeit. Ich möchte zur Försterei und kann den Weg nicht finden. Sie sind gewiß hier in der Gegend bekannt. Der Oberförster Seipel ist mein Onkel, und ich hatte die Ahnung, ihn mit meinem Besuch zu überraschen. Aber ich finde mich nicht zurecht. In der Geographic war ich immer etwas schwach.“

„So, so!“ erwiderte Karl Peufert, und sein Interesse an dem jungen Mädchen, das so frank und frei einen fremden Mann ansprechen wagte, wuchs zuschlags. „Also zum Oberförster.“

„Sie kennen ihn?“ fiel sie ihm beglückt ins Wort.

„Wer wird den nicht kennen?“ lächelte Karl Peufert und trat auf die Witte des Fahndamms, wohin sie ihm direkt an seiner Seite folgte, ohne dazu aufgefordert zu werden.

# Inventur-Ausverkauf



BEGINN:  
Donnerstag  
den 22. Januar  
früh 8 Uhr

Einmalige Verkaufsveranstaltung des Jahres,  
bei der die Preise – um mit den Lagern zu räumen – zum Teil  
**weit unter dem Einkauf**

liegen. \* Es wird ganz besonderer Wert darauf gelegt, immer wieder  
zu betonen, daß es sich bei meinem Inventur-Ausverkauf nur um

**geprüft solide Waren**

handelt, um Qualitäten, die stets weitergeführt werden. Alle Waren, die  
leicht angestaubt oder sonstwie nicht mehr ganz vollwertig sind, sind  
durch eine besondere Etikette dem Publikum kenntlich gemacht.

## ZUR ORIENTIERUNG:

### Im Erdgeschoß

Trikotagen, Wollwaren, Strümpfe, Schürzen,  
Unterröcke, Handschuhe, Schirme, wollene  
Kleiderstoffreste, Jabots, Damenhandtaschen,  
Schuhe, Chosen, Herrenwäsche, Herrenhüte,  
::: Herrenartikel, Koffer, Lederwaren :::

### Im Zwischengeschoß

Damen- und Kinder-Wäsche, Bett- und  
Tischwäsche, Leinenwaren, Reste von  
Leinen- und Baumwollstoffen, Waschblusen,  
Seiden- und Kleiderstoffe, Seiden- und  
Samtreste, halbfertige Konfektion, Herren-  
Bekleidung, Herren-Krawatten, Herren-Stoffe.

### Im ersten Obergeschoß

Große Konfektion, Kinder-Bekleidung, Woll-, Seiden- und Spitzen-Blusen, Pelzwaren,  
Posamenten, Spitzen, Bänder, Gardinen, Teppiche und Möbelstoffe.

### Im zweiten Obergeschoß

Garnierte Damenkleider, Korsette, Damenhüte und Damenputz

**Burgstraße 33**

Schlafzimmer, Möbel, Kleinmöbel, Betten,  
::: Steppdecken, Kunstgewerbe :::

**Markgrafenstraße 4**

**und Schloßgasse 7**

:: Handarbeiten und Tapisserien ::

# August Polich

## Deutscher Reichstag.

## Stimmungsbild.

© Berlin, 18. Januar.

Heute ist gezeichnet, was wir am Sonntag hier vorausgagten hatten, auf einen Antrag des Abg. Bassemann, dem mit stärkerer oder geringerer Verwahrung die Vertreter aller anderen Parteien, befreit, hat man auf die reine Siedlung nach Materialien verzichtet und wird schon in der Generalausprache das ganze wichtige Gebiet der vor dem inneren Reichsamt behandelnden Fragen gemeinsam behandeln. Sodass auf die Gefahr hin, das man dabei, wie Herr Scheidemann das sagte ausdrückte, „auf dem Umweg über die Maul- und Klauenende zum Polizeipräsidium von Berlin“ kommt. Die Gefahr ist übrigens nicht so groß. Der Umfang des Stoffes — denn was in Preußen sich auf 4 bis 5 Minuten verteilt, liegt hier in den Händen eines Reichstheils zusammen — zwängt die Redner der einzelnen Parteien schon ohnehin dazu zu halten und sich eingemachten einzuhämmern. Vieles und also jedem etwas zu bringen, hat, keinen, niemand auch den Ehrgeiz. Der Abg. Meiser-Kaufbeuren, der für das Zentrum das Wort füllt, sprach vornehmlich von den wirtschaftlichen Dingen, schloss, dass unter der Herrschaft des gegenwärtigen Zollpolitik einer in allgemeiner niedrigeren Konjunktur sich die deutsche Wirtschaftslage gebessert hätte, eracht die Regierung, das Gewichtsgebaude der Kartelle und Syndikate im Auge zu behalten und schlägt mit der Aufrundung, die freilich wohl nicht allein das Reichsamt des Innern angeht, dafür zu sorgen, dass bei dem Zusammenbruch in Argosie die deutschen Gläubiger nicht geschädigt werden.

Dann redet wieder die Nationalliberalen der Abg. Reinhart. Er zieht indes seine Kreise schon erheblich weiter. Herr Reinhart, der durch seinen ernsten Fleiß, seine gründliche Kenntnis und die liebenswürdige, sympathische Persönlichkeit bei jungen Jahren in Kritik und Hauss sich schon eine ansehnliche Stellung zu erwerben gewusst hat, durchsetzt zwar gleichfalls den ganzen Bereich wirtschaftspolitischer Fragen, rast nach einer Belebung des Schatztempels, der den bargeldlosen Betrieb hemmt und einfordert und nach einer Novelle zum Kaligesetz fordert. Schutzmaßnahmen für den Weinbau und Förderung des Gemüsebaus aus den Ueberzügen des Kalipropagandabunds und unterstreicht zum Schluss nochmals das Verlangen nach langjährigen Handelsverträgen. Aber inzwischen hat der national-liberale Redner auch mit Witz und Wärme der Sozialpolitik gedacht, hat das lädierte Gerede des Ludwig Bernhard-Konzerns, dass die Sozialpolitik zur Entfernung der Ration führe, abgewichen und bei aller Schönung der berechtigten Interessen des Unternehmertums ein Freihalten an der bisherigen großen Linie und damit einen Ausbau der Wohneinnahmen für Jungenpflege, Schutz des Theatersonnspersonals gefordert.

Ausdrücklich der Sozialpolitik widmet sich dann der Abg. von Graevenitz, der aus einem Berliner Gelehrtenhaus entstammte meilenburgische Junker. Allerdings in den Formen, die wir nun schon seit zwei Jahrzehnten bei den Konkurrenten gewöhnt sind, die Sozialpolitik muss umlehren, und sie darf niemals mehr die Landarbeiterfrage zu erschöpfen versuchen. Herrn noch geht man nach einer unbedeutenden Novelle auszutauschen. Morgen wird dann vorausichtlich der Staatssekretär des Innern zu den ihm vorgelegten Wünschen und Beschwerden nachkommen.

Schwarze Fragen wurden — das sei in diesem Zusammenhang nur angemerkt — heute auch im preußischen Abgeordnetenhaus erörtert, weitgehend zum Teil ähnliche Fragen. Dort unterhielt man sich heute über den Stand der Landwirtschaftsverwaltung, dessen Bereich für gewöhnlich recht schläfrig und gemächlich ohne sonderliche Emotionen hinzugehen pflegt. Heute drückte sie doch immerhin gleich zu Anfang ein Moment von beträchtlicher Bedeutung. Der Herr Landwirtschaftsminister gab Erklärungen über die preußische Landarbeiterfrage so und über das für Scherreich projektierte Auswanderungsgebot. Herr von Schöltzemer sieht diese Dinge sehr optimistisch an und für den Augenblick mag er ja auch recht haben. Es wäre aber bedauerlich, wenn aus soldem Optimismus heraus die unierten Lazarier so unbedeckt innere Kolonisation auch weiterhin nur im Tempo der Schternacher Springprostitution behandelt werden sollte.

## Sitzungsbericht.

Am Bundesstaatlich: Dr. Delbrück, Richter und Dr. Gaipar.

Präsident Dr. Kaempf eröffnet die Sitzung um 2 Uhr 15 Min.

Die zweite Sitzung des Staats des

Reichsamts des Innern

wird fortgesetzt. (Zweiter Tag.)

Es liegen hierzu bis jetzt vier Resolutionen vor.

Ausdrücklich beantragt

Abg. Bassemann (Ratl.), die Belehrung vom Sonnabend wieder aufzuhören, wonach die Debatte nach sozialpolitischer und wirtschaftlicher Materie fortgesetzt werden soll. Es wäre nötig gewesen, dass zunächst der Senatsrat sich mit dieser Frage beschäftigt hätte.

Abg. Böse (Btr.): Der Grundgedanke des Antrages Goldstein war zweifellos richtig, andererseits aber er etwas unvorbereitet und zeitigte bei den Rednern erhebliche Schwierigkeiten. Für diesmal bitte

ich deshalb, von diesem Beschluss abzusehen und für das nächste Jahr von vornherein eine derartige Siedlung der Materie vorzunehmen.

Abg. Scheldemann (Soz.): Der Vorschlag des Abg. Gothein war zweifellos gut gemeint. Der beste Beweis war seine einstimmige Annahme. Differenzen stellen sich erst später heraus. Deshalb stimme ich dem Antrage Bassemann zu, bitte aber, für die Folge einen derartigen Beschluss zu fassen, damit nicht der eine über Ablaus, der andere über Sozialpolitik spricht und der dritte auf dem Umweg über die Maul- und Klauenende zum Polizeipräsidium von Berlin kommt. Die Gefahr ist übrigens nicht so groß.

Der Umfang des Stoffes — denn was in Preußen sich auf 4 bis 5 Minuten verteilt, liegt hier in den Händen eines Reichstheils zusammen — zwängt die Redner der einzelnen Parteien schon ohnehin dazu zu halten und sich eingemachten einzuhämmern.

Abg. Müller-Meiningen (Fortschr. Pdt.): Auch wir sind mit dem Vorschlag Bassemann einverstanden.

Die besondere Abstimmung wird hierauf gemäß dem heutigen Vorschlag als Debatte fortgeführt.

Abg. Meiser-Kaufbeuren (Btr.): Der Rückgang der Konjunktur zeigt sich am deutlichsten an dem erstickenden Rückgang des Exportes und dem Rückgang des Imports an umgekehrtem Solde, der im vorigen Jahre einen Höhenpunkt erreichte. Die Depression ist eine internationale Erscheinung und dürfte mit den Weltmarkten in Verbindung stehen. Neben diesem Tiefstand des Konjunktur stehen wir auch noch einen Tiefstand des Geldmarktes, und zwar nicht nur bei uns, sondern auch in England und Frankreich. Die Ausgabe der neuen preußischen Anleihe ist dabei erfreulich imponierend, als sie eine Verlängerung gegen Kurssverlust in sich trägt, da sie zu 9% ausgestellt und in zehn Jahren zu pari eingestellt werden soll. Eine wahre Stütze von Kommunalanleihen ist an den Kapitalmarkt gekommen, und eine weitere Steigerung auf eine Milliarde ist noch zu erwarten. Der Deutsche Städteitag hätte sich mit der Frage beschäftigen sollen, wie man ohne Obligationen auskommen kann. Der jetzige Zustand ist durchaus ungünstig und verlangt die größte Aufmerksamkeit der Regierung, welche für die nötige Liquidität des deutschen Geldmarktes sorgen muss. Die Einflüsse auf Rohstoffen und Lebensmittel sind in letzter Zeit nicht nur gestiegen, sondern sogar noch etwas zurückgegangen; an Fertigfabrikaten aber haben wir mehr ausgeführt. Unsere Wirtschaftslage hat sich bedeutend gefestigt. Zum ersten Mal war im vorigen Jahre unsere Handelsbilanz im Inlande dem Ausland gegenüber positiv. Die Hauptursachen hierfür liegen in der guten Ernte und der erhöhten Nachfrage. Die Theorie des Kollegen Hoff über den Rückgang unserer Wirtschaftsfähigkeit ist falsch. Er hat die Industrie ein Interesse daran, rechtzeitig zu Verhandlungen hinzugezogen zu werden, die ihre vitalen Interessen berühren; ja bei der Bereitstellung von Ausstellungen, wie wir es bei der Frage der Weltausstellung in San Francisco geschehen haben. Der vielleicht Korb des Leiters Wagner legt uns die Frage nahe, ob nicht ein Vertrag des Maatschappijen erwünscht wäre. Bei keinen Maßnahmen zum Außen von Handel und Wandel wird das Reichsamt des Innern hier unsere treueste Unterstützung finden.

Abg. von Graevenitz (Ratl.): Die Aussicht ist trüg, als ob wir den Erfolg der Sozialpolitik wünschen. Wir verfechten unter Sozialpolitik aber nicht nur den Schutz der arbeitenden Kreise, sondern einen gerechten Ausgleich in den wirtschaftlichen Räumen. Ein übertriebenes Tempo halten wir allerdings nicht für angebracht. Auch bei der Landwirtschaft sind die sozialen Kosten außerordentlich hoch, ohne dass ein Ausgleich bei der Preissteigerung für die Waren möglich wäre, wie es bei der Industrie der Fall ist. Ungeachtet oder wenigstens einseitig ist es, wenn die Sozialdemokratie von einer allgemeinen Wohnungsnorm der ländlichen Arbeiter spricht. Die überreiche sozialpolitische Geschiebung muss zu Misshänden führen, wie wir es jetzt bei der Dienstbotenversicherung gesehen haben. Auch wir stehen auf dem Standpunkt, dass die Jugendfürsorge durch geistliche Maßnahmen gefördert werden muss. Auch wir bedauern die Ablehnung des Reichstags für die Olympischen Spiele und hoffen, dass das Plenum diesen Beschluss korrigiert. Wir verlängern einen größeren Schutz der Arbeitsmütter gegenüber dem Auslande schwer beschränkt haben, indem sie den inländischen Abnehmern höhere Preise absorbieren als den ausländischen. Da wäre es dann die Pflicht des Staates, ein gewisses Aufsichtsrecht über die Kartelle auszuüben. Vieles erwarten von dem neuen amerikanischen Zolltarif eine Erleichterung für unseren Export. Der Staatssekretär hat Anlass, dafür zu sorgen, dass die Holländer dort wie auch in Frankreich und Ausland verschwinden. Eine durchgreifende Aktion der Regierung gegenüber den Vorfahren in Mexiko, die zahlreichen deutschen Geldgeber Beruhle zu belügen drohen, ist notwendig. Hoffentlich wird es der Regierung gelingen, allenfalls den deutschen Interessen mit Erfolg zu wahren.

Abg. Reinhart (Ratl.): Der Rückgang der Konjunktur im vorigen Jahre ist keineswegs katastrophal eingetreten; er war schon lange Zeit vorzusehen. Zu begründen ist es, dass das Publikum sich immer mehr an das Papiergeld gewöhnt. Dadurch wird unsere Volkswirtschaft kräftiger, und die zwei Milliarden in den Taschen des Publikums werden der Allgemeinheit dadurch aufbringender verwertet. Ein Hemmnis ist immer noch der Schatztempel. Die Novelle zum Kaligesetz erwarten wir begierig. Das Kaligesetz soll einer Verschlechterung der deutschen Bodenrente im Auslande vorbeugen, andererseits aber bedingt es eine gewaltige Überproduktion. Auch wir bedauern die Auswüchse der Kartelle, halten diese größeren Organisationen aber in unserer heutigen Zeit für eine Notwendigkeit, da durch sie unserer ganzen Volkswirtschaft eine größere Beständigkeit, die für alle Volkstypen, auch die Arbeiter, von großer Bedeutung ist, verliehen wird. Die Behauptung, dass unsere Sozialpolitik zu einer gewissen Entwicklung und Verweichung geführt habe, kann ich als richtig nicht anerkennen. Unsere Sozialpolitik ist vorbildlich geworden für andere Länder, und deshalb kann sie so schlecht nicht sein. Sie hat auch große Vorteile für unser gesamtes Wirtschaftsleben gebracht. Es muss allerdings Rücksicht genommen werden auf die Leistungsfähigkeit des Gewerbes und der Industrie, wenn man die Sozialpolitik noch weiter ausdehnen will. Wünsche bestehen sich noch, die auch erfüllt werden müssen: so bessere Fürsorge für Wohneinnahmen, Heraushebung der Altersgrenze bei der Reichsversicherung, bessere Fürsorge für das Theaterpersonal. Die Jugendpflege muss energischer gehandhabt werden, und das Reichsamt des Innern sollte sich diese Frage sehr angelegen sein lassen. Deshalb bedauern wir deshalb, dass die Kommission den

im Etat geforderten Beitrag für die Olympischen Spiele abgelehnt hat. (Zustimmung.) Die Wanderfürsorge erfordert gleichfalls erhöhte Aufmerksamkeit. Man sollte im ganzen Reich Wanderarbeitsstätten errichten. Eine einheitliche Bekämpfung der Tuberkulose von Reichs wegen muss eintreten, wie wir hoffen, doch das Reichswohnungsgebot bedarfzt zu Ende kommt. Zunächst wird es nötig sein, die Kreditlinie des städtischen Grundbesitzes zu befestigen. Die neuverdienten gehärteten Handwerkerorganisationen begrüßen wir. Ohne hartes Soldatenheitsgebot müssten die staatlichen Hilfsmagnanimen ohne Augen bleiben. Die Submissionsleben kann nur durch diese Organisationen gebessert werden. Die Landwirtschaft ist erfreulicherweise in einer etwas besseren Lage gekommen. Der Bischöfeland zeigt einen nicht unerheblichen Aufschwung, dagegen befindet sich der Weinbau in einem trostlosen Zustand. Der Kali-Propagandabund sollte auch der Förderung des Gemüsebaus zugute gemacht werden. In den nächsten Jahren unserer leichten Wirtschaftspolitik halten wir fest. (Bravo!) Dabei müssen wir auf eine möglichste Stärkung des Inlandsmarktes hinarbeiten. Die Industrie hat das größte Interesse an langjährigen Handelsverträgen. Auch hat die Industrie ein Interesse daran, rechtzeitig zu Verhandlungen hinzugezogen zu werden, die ihre vitalen Interessen berühren; ja bei der Bereitstellung von Ausstellungen, wie wir es bei der Frage der Weltausstellung in San Francisco geschehen haben. Der vielleicht Korb des Leiters Wagner legt uns die Frage nahe, ob nicht ein Vertrag des Maatschappijen erwünscht wäre. Bei keinen Maßnahmen zum Außen von Handel und Wandel wird das Reichsamt des Innern hier unsere treueste Unterstützung finden.

Abg. von Graevenitz (Ratl.): Die Aussicht ist trüg, als ob wir den Erfolg der Sozialpolitik wünschen. Wir verfechten unter Sozialpolitik aber nicht nur den Schutz der arbeitenden Kreise, sondern einen gerechten Ausgleich in den wirtschaftlichen Räumen. Ein übertriebenes Tempo halten wir allerdings nicht für angebracht. Auch bei der Landwirtschaft sind die sozialen Kosten außerordentlich hoch, ohne dass ein Ausgleich bei der Preissteigerung für die Waren möglich wäre, wie es bei der Industrie der Fall ist. Ungeachtet oder wenigstens einseitig ist es, wenn die Sozialdemokratie von einer allgemeinen Wohnungsnorm der ländlichen Arbeiter spricht. Die überreiche sozialpolitische Geschiebung muss zu Misshänden führen, wie wir es jetzt bei der Dienstbotenversicherung gesehen haben. Auch wir stehen auf dem Standpunkt, dass die Jugendfürsorge durch geistliche Maßnahmen gefördert werden muss. Auch wir bedauern die Ablehnung des Reichstags für die Olympischen Spiele und hoffen, dass das Plenum diesen Beschluss korrigiert. Wir verlängern einen größeren Schutz der Arbeitsmütter gegenüber dem Auslande schwer beschränkt haben, indem sie den inländischen Abnehmern höhere Preise absorbieren als den ausländischen. Da wäre es dann die Pflicht des Staates, ein gewisses Aufsichtsrecht über die Kartelle auszuüben. Vieles erwarten von dem neuen amerikanischen Zolltarif eine Erleichterung für unseren Export. Der Staatssekretär hat Anlass, dafür zu sorgen, dass die Holländer dort wie auch in Frankreich und Ausland verschwinden. Eine durchgreifende Aktion der Regierung gegenüber den Vorfahren in Mexiko, die zahlreichen deutschen Geldgeber Beruhle zu belügen drohen, ist notwendig. Hoffentlich wird es der Regierung gelingen, allenfalls den deutschen Interessen mit Erfolg zu wahren.

Abg. von Graevenitz (Ratl.): Die Aussicht ist trüg, als ob wir den Erfolg der Sozialpolitik wünschen. Wir verfechten unter Sozialpolitik aber nicht nur den Schutz der arbeitenden Kreise, sondern einen gerechten Ausgleich in den wirtschaftlichen Räumen. Ein übertriebenes Tempo halten wir allerdings nicht für angebracht. Auch bei der Landwirtschaft sind die sozialen Kosten außerordentlich hoch, ohne dass ein Ausgleich bei der Preissteigerung für die Waren möglich wäre, wie es bei der Industrie der Fall ist. Ungeachtet oder wenigstens einseitig ist es, wenn die Sozialdemokratie von einer allgemeinen Wohnungsnorm der ländlichen Arbeiter spricht. Die überreiche sozialpolitische Geschiebung muss zu Misshänden führen, wie wir es jetzt bei der Dienstbotenversicherung gesehen haben. Auch wir stehen auf dem Standpunkt, dass die Jugendfürsorge durch geistliche Maßnahmen gefördert werden muss. Auch wir bedauern die Ablehnung des Reichstags für die Olympischen Spiele und hoffen, dass das Plenum diesen Beschluss korrigiert. Wir verlängern einen größeren Schutz der Arbeitsmütter gegenüber dem Auslande schwer beschränkt haben, indem sie den inländischen Abnehmern höhere Preise absorbieren als den ausländischen. Da wäre es dann die Pflicht des Staates, ein gewisses Aufsichtsrecht über die Kartelle auszuüben. Vieles erwarten von dem neuen amerikanischen Zolltarif eine Erleichterung für unseren Export. Der Staatssekretär hat Anlass, dafür zu sorgen, dass die Holländer dort wie auch in Frankreich und Ausland verschwinden. Eine durchgreifende Aktion der Regierung gegenüber den Vorfahren in Mexiko, die zahlreichen deutschen Geldgeber Beruhle zu belügen drohen, ist notwendig. Hoffentlich wird es der Regierung gelingen, allenfalls den deutschen Interessen mit Erfolg zu wahren.

Abg. von Graevenitz (Ratl.): Die Aussicht ist trüg, als ob wir den Erfolg der Sozialpolitik wünschen. Wir verfechten unter Sozialpolitik aber nicht nur den Schutz der arbeitenden Kreise, sondern einen gerechten Ausgleich in den wirtschaftlichen Räumen. Ein übertriebenes Tempo halten wir allerdings nicht für angebracht. Auch bei der Landwirtschaft sind die sozialen Kosten außerordentlich hoch, ohne dass ein Ausgleich bei der Preissteigerung für die Waren möglich wäre, wie es bei der Industrie der Fall ist. Ungeachtet oder wenigstens einseitig ist es, wenn die Sozialdemokratie von einer allgemeinen Wohnungsnorm der ländlichen Arbeiter spricht. Die überreiche sozialpolitische Geschiebung muss zu Misshänden führen, wie wir es jetzt bei der Dienstbotenversicherung gesehen haben. Auch wir stehen auf dem Standpunkt, dass die Jugendfürsorge durch geistliche Maßnahmen gefördert werden muss. Auch wir bedauern die Ablehnung des Reichstags für die Olympischen Spiele und hoffen, dass das Plenum diesen Beschluss korrigiert. Wir verlängern einen größeren Schutz der Arbeitsmütter gegenüber dem Auslande schwer beschränkt haben, indem sie den inländischen Abnehmern höhere Preise absorbieren als den ausländischen. Da wäre es dann die Pflicht des Staates, ein gewisses Aufsichtsrecht über die Kartelle auszuüben. Vieles erwarten von dem neuen amerikanischen Zolltarif eine Erleichterung für unseren Export. Der Staatssekretär hat Anlass, dafür zu sorgen, dass die Holländer dort wie auch in Frankreich und Ausland verschwinden. Eine durchgreifende Aktion der Regierung gegenüber den Vorfahren in Mexiko, die zahlreichen deutschen Geldgeber Beruhle zu belügen drohen, ist notwendig. Hoffentlich wird es der Regierung gelingen, allenfalls den deutschen Interessen mit Erfolg zu wahren.

Abg. von Graevenitz (Ratl.): Die Aussicht ist trüg, als ob wir den Erfolg der Sozialpolitik wünschen. Wir verfechten unter Sozialpolitik aber nicht nur den Schutz der arbeitenden Kreise, sondern einen gerechten Ausgleich in den wirtschaftlichen Räumen. Ein übertriebenes Tempo halten wir allerdings nicht für angebracht. Auch bei der Landwirtschaft sind die sozialen Kosten außerordentlich hoch, ohne dass ein Ausgleich bei der Preissteigerung für die Waren möglich wäre, wie es bei der Industrie der Fall ist. Ungeachtet oder wenigstens einseitig ist es, wenn die Sozialdemokratie von einer allgemeinen Wohnungsnorm der ländlichen Arbeiter spricht. Die überreiche sozialpolitische Geschiebung muss zu Misshänden führen, wie wir es jetzt bei der Dienstbotenversicherung gesehen haben. Auch wir stehen auf dem Standpunkt, dass die Jugendfürsorge durch geistliche Maßnahmen gefördert werden muss. Auch wir bedauern die Ablehnung des Reichstags für die Olympischen Spiele und hoffen, dass das Plenum diesen Beschluss korrigiert. Wir verlängern einen größeren Schutz der Arbeitsmütter gegenüber dem Auslande schwer beschränkt haben, indem sie den inländischen Abnehmern höhere Preise absorbieren als den ausländischen. Da wäre es dann die Pflicht des Staates, ein gewisses Aufsichtsrecht über die Kartelle auszuüben. Vieles erwarten von dem neuen amerikanischen Zolltarif eine Erleichterung für unseren Export. Der Staatssekretär hat Anlass, dafür zu sorgen, dass die Holländer dort wie auch in Frankreich und Ausland verschwinden. Eine durchgreifende Aktion der Regierung gegenüber den Vorfahren in Mexiko, die zahlreichen deutschen Geldgeber Beruhle zu belügen drohen, ist notwendig. Hoffentlich wird es der Regierung gelingen, allenfalls den deutschen Interessen mit Erfolg zu wahren.

Abg. von Graevenitz (Ratl.): Die Aussicht ist trüg, als ob wir den Erfolg der Sozialpolitik wünschen. Wir verfechten unter Sozialpolitik aber nicht nur den Schutz der arbeitenden Kreise, sondern einen gerechten Ausgleich in den wirtschaftlichen Räumen. Ein übertriebenes Tempo halten wir allerdings nicht für angebracht. Auch bei der Landwirtschaft sind die sozialen Kosten außerordentlich hoch, ohne dass ein Ausgleich bei der Preissteigerung für die Waren möglich wäre, wie es bei der Industrie der Fall ist. Ungeachtet oder wenigstens einseitig ist es, wenn die Sozialdemokratie von einer allgemeinen Wohnungsnorm der ländlichen Arbeiter spricht. Die überreiche sozialpolitische Geschiebung muss zu Misshänden führen, wie wir es jetzt bei der Dienstbotenversicherung gesehen haben. Auch wir stehen auf dem Standpunkt, dass die Jugendfürsorge durch geistliche Maßnahmen gefördert werden muss. Auch wir bedauern die Ablehnung des Reichstags für die Olympischen Spiele und hoffen, dass das Plenum diesen Beschluss korrigiert. Wir verlängern einen größeren Schutz der Arbeitsmütter gegenüber dem Auslande schwer beschränkt haben, indem sie den inländischen Abnehmern höhere Preise absorbieren als den ausländischen. Da wäre es dann die Pflicht des Staates, ein gewisses Aufsichtsrecht über die Kartelle auszuüben. Vieles erwarten von dem neuen amerikanischen Zolltarif eine Erleichterung für unseren Export. Der Staatssekretär hat Anlass, dafür zu sorgen, dass die Holländer dort wie auch in Frankreich und Ausland verschwinden. Eine durchgreifende Aktion der Regierung gegenüber den Vorfahren in Mexiko, die zahlreichen deutschen Geldgeber Beruhle zu belügen drohen, ist notwendig. Hoffentlich wird es der Regierung gelingen, allenfalls den deutschen Interessen mit Erfolg zu wahren.

Abg. von Graevenitz (Ratl.): Die Aussicht ist trüg, als ob wir den Erfolg der Sozialpolitik wünschen. Wir verfechten unter Sozialpolitik aber nicht nur den Schutz der arbeitenden Kreise, sondern einen gerechten Ausgleich in den wirtschaftlichen Räumen. Ein übertriebenes Tempo halten wir allerdings nicht für angebracht. Auch bei der Landwirtschaft sind die sozialen Kosten außerordentlich hoch, ohne dass ein Ausgleich bei der Preissteigerung für die Waren möglich wäre, wie es bei der Industrie der Fall ist. Ungeachtet oder wenigstens einseitig ist es, wenn die Sozialdemokratie von einer allgemeinen Wohnungsnorm der ländlichen Arbeiter spricht. Die überreiche sozialpolitische Geschiebung muss zu Misshänden führen, wie wir es jetzt bei der Dienstbotenversicherung gesehen haben. Auch wir stehen auf dem Standpunkt, dass die Jugendfürsorge durch geistliche Maßnahmen gefördert werden muss. Auch wir bedauern die Ablehnung des Reichstags für die Olympischen Spiele und hoffen, dass das Plenum diesen Beschluss korrigiert. Wir verlängern einen größeren Schutz der Arbeitsmütter gegenüber dem Auslande schwer beschränkt haben, indem sie den inländischen Abnehmern höhere Preise absorbieren als den ausländischen. Da wäre es dann die Pflicht des Staates, ein gewisses Aufsichtsrecht über die Kartelle auszuüben. Vieles erwarten von dem neuen amerikanischen Zolltarif eine Erleichterung für unseren Export. Der Staatssekretär hat Anlass, dafür zu sorgen, dass die Holländer dort wie auch in Frankreich und Ausland verschwinden. Eine durchgreifende Aktion der Regierung gegenüber den Vorfahren in Mexiko, die zahlreichen deutschen Geldgeber Beruhle zu belügen drohen, ist notwendig. Hoffentlich wird es der Regierung gelingen, allenfalls den deutschen Interessen mit Erfolg zu wahren.

Abg. von Graevenitz (Ratl.): Die Aussicht ist trüg, als ob wir den Erfolg der Sozialpolitik wünschen. Wir verfechten unter Sozialpolitik aber nicht nur den Schutz der arbeit



Dienstag, 20. Januar 1914.

Leipziger Tageblatt.

# Sport und Spiel.

## Pferdesport.

\* Die Konkurrenzierung von Buchmätern in Deutschland. Der Geschenkwettbewerb zur Auszeichnung des Wettkampfes in Deutschland wird, wie der "D. Sp." erläutert, unter keinen Umständen in dieser Saison an den Reichstag gelangen. Es wird also in der kommenden Saison beim alten bleiben.

## Lufthand.

\* Die Berliner Ballonfahrt des Vereins für Luftfahrt zu Berlin, die am Sonntag stattfand, hatte den Ballonfahrern als Ziel die Haltestelle Witten an der Bahnhof Langerstraße-Stendal, 22 km vom Startplatz Schmargendorf entfernt, gestellt. Die vier beteiligten Ballone sind glatt gelandet. Das Ergebnis ist nicht besonders gut, landete doch der erste Preisträger 40 km vom Ziel entfernt. Die eigenartige Weiterlage entschuldigt das allerdings etwas. Über die Landungen wird gemeldet: Ballon Berlin" (Fa. Quante) 40 km vom Ziel bei Burg Wermuth" (Schubert) 48 km v. J. bei Herrntrup-Magdeburg; "S. S." (Berliner) 38 km v. J. in Berlin bei Magdeburg und "Eilenriede" (Dr. Stroßmann) 81 km vom Ziel bei Neuhausenfelde.

\* Ein Esel des Altreichslandes als Flieger. Sonnabend nachmittag hat der 17jährige Fuchs Otto v. Bismarck, ein Esel des Altreichslandes, in der Militärfliegerschule Görlitz bei Schwerin sein Bildungsgemach beendet. Er will einen Hörer-Eindosier erwerben und sich an größeren sportlichen Wettbewerben beteiligen.

## Olympische Spiele.

### Die Sammlung des Englischen Olympia-Ausschusses.

Ist für 1913 abgeschlossen mit dem Ertrag von 3300 Pfund (107 800 A.). Diese Summe wird folgendermaßen verteilt werden: 60 000 A. für den Athletikbund, 12 000 A. an den Schwimmverein, 6000 A. an den Radfahrerbund.

Die Englische Athletik-Union hat den Kanadier W. R. Knox zum Haupttrainer auf drei Jahre mit einem Jahresgehalt von 7000 A., dazu 2400 A. Reise- und Aufenthaltsgebühren angepflichtet. Knox war 1912 Trainer und Führer der Kanadier in Stockholm.

\* Die militärischen Wettkämpfe für die Olympiade 1914. Der Deutsche Kaiser hat befohlen, daß während der Armee-Wettkämpfe, die im Mai dieses Jahres im Stadion stattfinden, vorgeführt werden sollen: ein Schauspielwettbewerb des Leichtinfanteriebataillons (etwa 40 bis 50 Paare); ein Wettbewerbsfest, offen für Unteroffiziere und Mannschaften der Garnison Berlin und der benachbarten Garnisonen, und ein Mannschaftshindernislauf, zu dem die Regi-

menter in selbständigen Bataillonen aus den erwähnten Standorten je eine Gruppe von acht Mann unter einem Unteroffizier anmelden können.

## Lawn-Tennis.

\* Die deutschen Hallenmeisterschaften sind nun mehr entschieden: 1. Kl. Kreis holte bis zum 3. Male die Damenmeisterschaft und der Dresdner Bergmann die Herrenmeisterschaft. Die letzten Resultate waren folgende:

Herren-Einzelspiel um die Hallenmeisterschaft von Deutschland, Vorläufige: Waagepetzen (kl. Jürgen v. Sp. Bergmann) 6:1, 6:1, 13:11; Schlussergebnis: Bergmann (kl. Jürgen) 6:1, 7:5.

Damen-Einzelspiel um die Hallenmeisterschaft von Deutschland, Vorläufige: 1. Kl. Kreis (kl. Jürgen Kleinhardt) 6:1, 6:2; 2. Kl. Koch (kl. Jürgen Ritter) 6:3, 6:1; 3. Schlussergebnis: 1. Kl. Kreis (kl. Jürgen) 6:2, 6:1.

Herren-Doppelspiel um die Hallenmeisterschaft von Deutschland, Schlussergebnis: William-Bergmann (kl. Jürgen) 6:2, 7:5, 6:2.

Gemischtes Doppelspiel um die Hallenmeisterschaft von Deutschland, Vorläufige: 1. Kl. Kreis (William-Bergmann) 6:1, 6:2; 2. Kl. Kleinhardt-Bergmann (kl. Jürgen) 6:2, 8:6; 3. Schlussergebnis: Bergmann (kl. Jürgen) 6:1, 6:2.

Herren-Einzelspiel m. B.: Thannen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 10:9; Jürgen (— 15') (kl. Albert) 6:5, 6:2.

Vorläufige: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3; 3. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Einzelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Einzelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.

Herren-Doppelspiel m. B.: 1. Kl. Schaeffer (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:5, 6:4; 2. Kl. Krüppen (— 15') (kl. Jürgen) 6:2, 6:2; 3. Kl. Kleinhardt (— 15') (kl. Jürgen) 6:3, 6:3; 4. Schlussergebnis: Jürgen (— 15') (kl. Jürgen) 6:1, 6:3.



# Handelszeitung und volkswirtschaftliche Rundschau.

## Albanien im Lichte der Statistik.

Jede Art einer statistischen Zusammenstellung — und sei sie noch so primitiv — ist gebunden an das Vorhandensein eines einigermaßen geordneten Staatswesens. Diese Voraussetzung muß für Albanien allerdings erst geschaffen werden. Man könnte einwenden, Albanien habe zwar bis jetzt nicht als selbständiger Staat existiert, wohl aber als Glied in dem Gesamtorganismus des Osmanischen Reiches. Gewiß ist das albanische Bergland bisher unter türkischer Oberherrschaft gestanden und ist wie alle andern osmanischen Provinzen einer Einteilung in eine Reihe von Verwaltungsbezirken (Wilajets) unterworfen gewesen. Aber einmal war die Zugehörigkeit zum Osmanischen Reich immer sehr problematischer Natur, ja die ständigen Aufstände und Verschwörungen es hinlanglich erwiesen haben; und außerdem mußte jeder statistische Versuch scheitern an der Tatsache, daß das eigentliche Objekt der Statistik — die albanische Bevölkerung — nicht eine gegebene Größe darstellte, sondern ein dauernd fluktuierendes Element, das gegenüber einer zahlenmäßigen Fixierung kaum in Frage kommen konnte.

Das statistische Material, das tatsächlich existiert, ist äußerst dürftig und kann zum Teil auch nicht den Anspruch auf absolute Zuverlässigkeit erheben. So ist beispielsweise über die gesamte Bevölkerungsgürtel des Landes nichts Sichereres bekannt. Nur für das Wilajet Skutari gibt es immerhin nach dieser Richtung einige Anhaltspunkte. Nach einer im Jahre 1910 vorgenommenen Berechnung zählte der Bezirk Skutari, der eine Ausdehnung von rund achttausend Quadratkilometer erreicht, eine Bevölkerung von 294 100 Seelen. Das bedeutet eine Bevölkerungsdichte von ungefähr 30 Personen auf das Quadratkilometer. Der angrenzende Bezirk Janina, der heute größtenteils zu Griechenland gehört, umfaßte 17 000 Quadratkilometer mit einer Einwohnerzahl von 527 100 oder einer durchschnittlichen Bevölkerung von 32 Personen auf das Quadratkilometer.

Über die in den albanischen Wilajets bebante Fläche sowie über den dortigen Ernteaugust hält sich die Statistik im Schweigen. Dagegen berichtet sie über den im ehemals vorwiegend albanischen Bezirk Janina herrschenden Viehbestand. Im Jahre 1909/10 betrug dieser in Stück:

Insgesamt pro Quadratkilometer  
Pferde, Maultiere,  
Esel . . . . . 54 271 52  
Rinder . . . . . 91 314 88  
Schafe und Ziegen 1 418 217 1373

Die Erde scheint in diesem Teile des Balkans übrigens reiche Schätze zu bergen. Es finden sich Steinkohle, Edelmetalle und Erze verschiedenster Art. Im Wilajet Janina macht der Bergbau von Jahr zu Jahr Fortschritte. Der Wert dieser Produktion stellte sich im Jahre 1907/08 auf 1 314 904 Piaster und stieg im folgenden Jahre auf 1 654 458 Piaster. Im Gebiet von Durazzo wird Steinsalz gewonnen. Menge und Wert der Produktion ergeben sich aus folgender Tabelle:

Zahl der Bergwerke	Produktion: Menge in Kilogramm	Wert in Plästern
1907/08 4	5 684 876	2 273 950
1908/09 4	9 115 039	3 646 376

Die Provinz Janina zählte im Jahre 1908/09 im ganzen 85 Steinbrachbetriebe. Von diesen verteilten sich 18 auf die Gewinnung von Rohstoffen für die Töpferei und 61 auf die Förderung von Kalksteinen.

## Börsen- und Handelswesen.

**Br. Neue Börsenwerte in Dresden.** Von der Dresdner Zulassungsstelle sind 1 300 000  $\Delta$  neue Aktien der Oberlausitzer Bank zu Zittau, 750 000  $\Delta$  neue Aktien der Oskar Schimmeil & Co.-Akt.-Ges. in Chemnitz und 1 000 000  $\Delta$  neue Aktien der Akt.-Ges. Sächsische Gußstahlfabrik in Döhlen bei Dresden zum Handel an der Dresdner Börse zugelassen worden.

**P. Von der Berliner Börse.** Dem Bericht über den Verlauf der gestrigen Berliner Börse tragen wir noch folgende Einzelheiten nach:

Türkische Tabakaktien waren auf Wiener und Pariser Käufe etwas fester. Später hatte sich das Hauptinteresse der Spekulation wieder den Canada-Aktien zugewandt, die infolge anhaltender Londoner Kaufordens weiter im Kurs angingen. Obwohl sich der Privatdiskont um  $\frac{1}{2}$  auf 3 Proz. erhöhte, war doch gegen Schluss der zweiten Stunde die Tendenz im allgemeinen etwas abgeschwächt, weil die Tagesspekulation Gewinnrealisationen vornahm. Das Geschäft wurde recht still. In der dritten Stunde hielt die Geschäftsstille an, nur der Canada-Kurs erfuhr eine weitere Steigerung.

Am Kassamarkte konnten Norddeutsche Steingut von ihrem am Sonnabend erlittenen Rückgang 18% Proz. einholen.

Gegen Schluß der dritten Stunde war, von Canada ausgehend, die Tendenz wieder fester.

**ug Essener Effektenbörsche.** Auf dem Kalixuxenmarkt kamen nur wenige Umsätze zu stande, die Kurse waren ziemlich unverändert. Dagegen wurden Kaliobligationen in großen Mengen umgesetzt. Auf dem Kohlenkuxenmarkt wurden Adler, Alte Haase, Dorstfeld, Trappe und Schürfwerk und Charlottenburg zu wenig veränderten Preisen umgesetzt; fester lagen nur Constantin der Große, Braunkohlen- und Erz-werte waren unverändert ruhig.

## Bank- und Geldwesen.

**p Die neue preußische Anleiheemission** war auch gestern der Gegenstand lebhafter Erörterungen an der Berliner Börse, wobei man allgemein der Ansicht war, daß die Zeichnung einen guten Erfolg haben werde. Als Beweis hierfür wurde auch angeschaut, daß im Gegensatz zu den letzten Anleiheemissionen starke Nachfrage nach Konsortialbeteiligungen beim Konsortium eingelaufen ist. Die 50 Millionen Mark der Anleihe, die bereits mitgeteilt, fest begeben sind, sind, wie wir weiter erfahren, mit einer sechsmonatigen Sperrfrist ausgestattet worden.

**\* Deutsche Hypothekenbank in Meiningen.** Der Aufsichtsrat hat nach einer von der Verwaltung zugegangenen Drahtmeldung in seiner gestern abgehaltenen Sitzung auf Antrag der Direktion beschlossen, der auf den 23. Februar einzuberufenden Generalversammlung die Verteilung eines Dividende von 7 Proz. wie in den Vorjahren, vorzuschlagen. Der Reingewinn des Jahres 1913 beträgt 3 122 000 (L. V. 2 861 000)  $\Delta$ . Vom verbleibenden Überschuß sollen auf neue Rechnung 262 000  $\Delta$  (wie L. V.) vorgetragen und der Rest in Höhe von 680 000  $\Delta$  der Prämienreserve zugeführt werden.

**— Die neue Mainzer Stadtanleihe.** Die Zeichnung auf 8 Millionen Mark neuer 4proz. Mainzer Stadtanleihe, die von einem Konsortium unter Führung der Dresdner Bank zu 93,28 Proz. übernommen wurde, findet am Montag, den 26. Januar zu 94,30 Proz. statt.

**p Ankündigung einer Diskontermäßigung der Österreichisch-Ungarischen Bank.** Eine Wiener Drahtnachricht des „B. B. C.“ zufolge ging dort der Privatdiskont um  $\frac{1}{2}$  Proz. auf 4 $\frac{1}{2}$  Proz. zurück, doch erfolgten auch Abschlüsse zu 4% Proz. Für Dienstag wird eine Diskontermäßigung der Österreichisch-Ungarischen Bank erwartet.

**\* Der Wiener Giro- und Kassenverein** verteilt aus einem Reingewinn von 853 000 (L. V. 714 000) Kr. eine Dividende von 32 (28) Kr.

## Montangewerbe.

**A. Riebecksche Montanwerke.** Unser Halloher D-Korrespondent meldet uns drastisch: Gestern brannte auf der den Riebeckschen Montanwerken gehörigen Grube Paul bei Luckenau ein Teil des Näßdienstes ab. Der Schaden ist beträchtlich, aber durch Versicherung gedeckt. Ein Ausfall wird nicht entstehen, da Brikettvorräte vorhanden sind. Der Betrieb wird voll aufrecht erhalten.

**S. Von der gestrigen Essener Kohlenbörse** wird offiziell gemeldet: Der Kohlenmarkt lag schwach. Der Versand ist durch die Schiffahrtsstörungen behindert.

**\* Die führenden Röhrenwerke,** also die Leistungen der Mannesmann-Werke und der Firma Thyssen & Co., erklären einer Düsseldorfer Drahtmeldung zufolge übereinstimmend, daß die Gerüchte von einer Wiederaufnahme der Verhandlungen zur Bildung eines Röhrensyndikats und die Meldung, das Zustandekommen des Röhrensyndikats steht unmittelbar bevor, unbegründet seien. Es würde lediglich von einigen Werken der Versuch gemacht, eine Verständigung herzustellen. Die Versuche hätten aber bisher keine feste Form angenommen.

**ug Neustadt — Glückauf-Sarstedt.** Die außerordentliche Gewerkenversammlung der Kaliwerke Neustadt beschloß den Erwerb der Kaliwerke Glückauf-Sarstedt sowie der Aktienmajorität der Kaliwerke Friedrichshall unter den bereits veröffentlichten Bedingungen. Die Versammlung genehmigte ferner ein Abkommen mit der Deutschen Bank, wonach diese die Kuxen der Gewerkschaft Preußische Ritterecke zu 765 000  $\Delta$  erwirbt und sie den Gewerken von Neustadt zu 8 Mill. Mark, gleich 8000  $\Delta$  pro Kux, anbietet. Von diesem Kaufpreise sind 1500  $\Delta$  beim Bezug jedes Kuxes fällig, wogegen der Rest von der Deutschen Bank bis Ende 1915 gegen 4proz. Zinsen gestundet wird. Der Grubenvorstand bezeichnete diese Transaktion als sehr vorteilhaft für Neustadt, deren Aussichten sich dadurch wesentlich gebessert hätten.

**\* Erhöhung der Mennigepreise.** Unser rheinischer A.-P.-Korrespondent meldet uns drastisch: Die Mennigevereinigung hat ihre Preise um 1 $\frac{1}{2}$  % für 100 kg erhöht, so daß von heute ab Mennige 47,50 und Gläste 48,50  $\Delta$  pro 100 kg frei Köln bei Posten unter 1000 kg kosten.

**\* Ruhrkohlewerkstatt Alte Haase.** Bei einer Förderrate von 33 881 t gegen 35 658 t im Vorquartal und einer Brikettfabrikation von 16 792 (15 680) t betrug nach einer Drahtmeldung unseres rheinisch-nds. A.-P.-Mitarbeiters der Ueberschub im vierten Quartal 63 959 (47 751)  $\Delta$ .

Als Ausbeute gelangen wieder 35  $\Delta$  pro Kux zur Verteilung.

**Hg Mecklenburgische Kalisalzwerke Jessenitz.** In einer gemeinschaftlichen Sitzung des Aufsichtsrates und der Vertrauenskommission der Obligationäre wurden, wie wir drastisch erfahren, mehrere Offerten und die Möglichkeit einer Liquidation besprochen. Die Generalversammlung soll im Februar stattfinden. Es sollen dann definitive Beschlüsse gefaßt werden. Eine Offerte der Gewerkschaft Wondlandt ist noch nicht spruchreif geworden, da besondere Bedingungen gestellt wurden, die schwer erfüllbar sind. So wird verlangt, daß Jessenitz sein Barvermögen in Höhe von 900 000 Mark als Darlehen an Wondlandt gegen Eintragung einer Sicherheitshypothek gibt. An die mecklenburgische Regierung ist ein Antrag gestellt worden, die Laugen in dem eröffneten Schacht auszupumpen. Man verspricht sich hiervon so große Vorteile, daß die Obligationäre dann mindestens 70 Prozent erhalten, vielleicht auch die Aktionäre noch bedacht werden können.

**\* Kaligewerkschaft Elters.** In der außerordentlichen Gewerkenversammlung machte der Vorstand die Kündigung nachgelassen. Eine Ausnahme macht die Kunsteisenfabrikation, für welche die Nachfrage sehr gestiegen ist, so daß man beobachtigt, die Produktion allmählich auf das Niveau der jetzigen Erzeugung zu steigen, wozu die Grundstücke, die seit Stilllegung der Stückfärberei unbenutzt sind, mit verwendet werden sollen.

**\* Vereinigte Märkische Tuchfabriken, Akt.-Ges., in Berlin.** In Berlin. Die Gesellschaft, die im September 1911 aus der Vereinigung der Berlin-Luckenwalder Wollwarenfabrik, der Anton und Alfred Lehmann Akt.-Ges., der Ludwig Lehmann Akt.-Ges. sowie aus den Firmen John Blackburn Nachf., Albert Müller und Taylor & Co. hervorgegangen ist, hat in ihrem zweiten, am 31. Dezember 1913 abgelaufenen Geschäftsjahr insoweit gegenüber dem Vorjahr wesentliche Fortschritte gemacht, als sich, soweit man es bis jetzt übersehen kann, ein kleiner Gewinn oder nur ein kleiner Verlust ergeben wird gegenüber 159 194  $\Delta$  Verlust im Vorjahr.

it An der Leinengarnbörse zu Trautenau bestand, wie uns von dort drastisch gemeldet wird, starke Nachfrage für die Ausfuhr.

sp Kammwollaktion in Liverpool. Das Angebot am 21. Januar beträgt 2400 Ballen ägyptische, syrische, Oporto- und andere Sorten Kammwollen.

neugebildete Verband beigetragen hat. Auf dem Zinblechmarkt ist wenig Veränderung zu verzeichnen. Größere Festigkeit zeigt sich auf dem Markt für Eisenbahnen. Größere Kontrakte sind abgeschlossen, und das Exportgeschäft wird ebenfalls als gut bezeichnet. In der übrigen Fertig-eisenbranche macht sich ein besserer Ton bemerkbar. Die Reduktion in den Preisen für markierte Stäbe hat etwas mehr Geschäft gebracht. In Stahl ist ebenfalls größere Tätigkeit zu verzeichnen. Einige umfangreiche Aufträge in Winkeln und Platten liegen von den Schiffsbaus-

hältnismäßig günstig, denn die Reineinnahmen im Betrage von 192 774 700 Doll. waren um 11 249 500 Doll. oder 8% Proz. größer als im Vorjahr. Betriebskosten und Steuern erforderten 98 566 600 Dollar, um 6 454 400 Doll. mehr als im Vorjahr, und als Reineinnahme verblieben 44 208 000 Doll., wozu noch 11 742 100 Doll. Nebeneinkünfte kamen. Nach Bezahlung von Zinsen blieben für die Verteilung auf die im Nennbetrag von 272 672 400 Doll. ausstehenden Stammaktien 26 867 800 Doll. übrig oder 9,85 Proz. während im Jahre vorher der Ueberschub nur 7,92 Proz. betragen hatte. Nach Auschüttung von 6 Proz. auf Stammaktien verblieb für das Jahr ein Reinüberschub von 10 506 875 Doll., und die Gewinnrechnung ist laut Vermögensrechnung um rund 9 000 000 Doll. auf 75 948 000 Doll. gestiegen. Nachdem die Union Pacific ihre Southern Pacific-Aktien auf Grund gerichtlicher Anordnung abgestellt und einen Teil der Aktien gegen Baltimore and Ohio-Aktien im Besitz der Pennsylvania-Bahn ausgetauscht hat, ist die Pennsylvania-Bahn die bedeutendste Einzelaktionärin.

## Betriebsausweise.

\* Große Leipziger Straßenbahn. Vom 12. (13.) bis 18. (19.) Januar 1914 914 114 (136 008)  $\Delta$ ; seit 1. Januar 509 865 (492 552)  $\Delta$ .

## Innen- und Außenhandel.

**S. Deutscher Außenhandel.** Nach dem monatlichen Ausweise über den auswärtigen Handel Deutschlands betragen der

Menge

nach im Dezember 1913 die Einfuhr 5 820 601 Tonnen, außerdem 4854 Pferde und 23 Wasserfahrzeuge gegen 5 618 561 t, 4491 Pferde und 54 Wasserfahrzeuge im Dezember 1912; die Ausfuhr 6 586 075 t, 688 Pferde und 52 Wasserfahrzeuge gegen 6 322 628 t, 885 Pferde und 77 Wasserfahrzeuge im Dezember 1912. Im Jahre 1913 betrugen die Einfuhr 72 816 792 t, 143 586 Pferde und 916 Wasserfahrzeuge gegen 71 104 184 t, 132 007 Pferde und 94 Wasserfahrzeuge im Jahre 1912; die Ausfuhr 73 751 386 t, 5063 Pferde und 700 Wasserfahrzeuge gegen 65 603 585 t, 8044 Pferde und 840 Wasserfahrzeuge im Jahre 1912. Die

Werte

erreichten (in Millionen Mark) im Dezember in der Einfuhr 940,3 an Waren und 19,8 an Gold und Silber (gegen 912,6 bzw. 53,4 im Dezember 1912), in der Ausfuhr 857,5 an Waren und 5,4 an Gold und Silber (gegen 937,6 bzw. 11,8 im Dezember 1912), im Jahre 1913 in der Einfuhr 10 695,4 an Waren und 431,4 an Gold und Silber (gegen 10 691,4 bzw. 25,7 im Jahre 1912) und in der Ausfuhr 10 080,6 an Waren und 101,4 an Gold und Silber (gegen 8950,8 bzw. 142,7 im Jahre 1912).

## Verschiedene Gesellschaften.

\* H. Schomburg & Söhne, Akt.-Ges., in Berlin. Die gestrige Generalversammlung, in der 9 Aktienmehr 806 000  $\Delta$  Aktienkapital vertraten, setzte, wie uns unsere Berliner Handelsredaktion drastisch meldet, die Dividende auf 12 $\frac{1}{2}$  Proz. fest. Neu in den Aufsichtsrat wurde Fabrikbesitzer Oskar Fischer gewählt.

\* Karl Lindström, Akt.-Ges., in Berlin. Die Verwaltung erklärt, daß sie zwar bezüglich der definitiven Dividende noch nichts Genaueres sagen könne, daß aber der Satz voraussichtlich nicht unter 15 (L. V. 20) Proz. sinken dürfe. Das Gewinnergebnis sei mit von den ausländischen Gesellschaften abhängig, die zum Lindström-Konzern gehören, und von diesen Gesellschaften kommen die Bilanzen erst sehr spät herein.

\* Aus dem ehemaligen Neuhuber-Konzern. Den Obligationären der Vereinigten Dampfschleppergesellschaft ist von der Nationalbank für Deutschland ein Barangebot von 15 Proz. gemacht worden. Das Schatzkomitee der Obligationäre bemerkte dazu, daß nach seiner Überzeugung und nach Ansicht der Bank ein höheres Ergebnis aus den Substationen der den Obligationären verpflichteten Grundstücken nicht zu erwarten sei.

\* Volgländer & Sohn in Braunschweig. In der Generalversammlung, die die Dividende auf 6 Proz. festsetzte, wurde mitgeteilt, daß für das neue Jahr ein sehr gutes Ergebnis zu erwarten stände.

## Zahlungseinstellungen usw.

A.-A. Asmoldorf-Aktien. 1 Gl. = Erste Glühglockenversammlung. P.T. = Präfungs-Termin.  
Leipzig. Möholfabrik. H. Gust. Schneider. Präsident einer Möholfabrik mit Tischler. Konkurrenz: Kaufmann M. Tippmann in Leipzig. „Julius“ 1/2 21/2 21/2  
Meerane. Fabrikant R. Julius. Wilhelm Ioh. der Firma Meeraner Baumwollweberei. Rechtsanwalt Schneider in Meerane. Lehrer Schubert, ohne Handelsgesellschaft. Konkurrenz: Rechtsanwalt Leyn in Meerane. . . . . 1/2 21/2 21/2

Bayern. „Pretoria“ 1/2 in Nessel. „Sierra Nevada“ 1/2 von Rio de Janeiro. „Eliz. Heinrich“ 1/2 von Neapel. „Rheinland“ 1/2 von Münster. „Alzey“ 1/2 von Sydney. „Präsergent“ 1/2 von New York. „Lübeck“ 1/2 von Shanghai. „Kleist“ 1/2 von Lissabon. „Göttingen“ 1/





